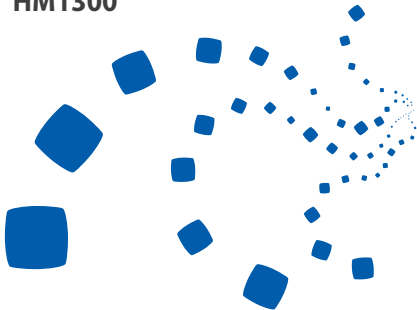


SAMSUNG

 **Bluetooth®**

Headset

HM1300



English.....	1
Français	27
Italiano	53
Ελληνικά.....	79
Nederlands	107

Contents

Getting started

Your headset overview.....	4
Button functions.....	5
Charging the headset.....	6
Wearing the headset.....	8

Using your headset

Turning the headset on or off.....	10
Turning the indicator light on or off	10
Pairing and connecting the headset.....	11
Using call functions	15
Resetting the headset.....	18

Appendix

Frequently asked questions.....	19
Warranty and parts replacement	21
Correct disposal of this product.....	22
Correct disposal of batteries in this product.....	23
Specifications	24

Please read this manual before operating your headset, and keep it for future reference. Graphics used in this manual are for illustration purposes. The actual products may vary.

Copyright

Copyright © 2012 Samsung Electronics

This user manual is protected under international copyright laws.

No part of this user manual may be reproduced, distributed, translated, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or storing in any information storage and retrieval system, without the prior written permission of Samsung Electronics.

Trademarks

- SAMSUNG, and the SAMSUNG logo are registered trademarks of Samsung Electronics.
- Bluetooth® is a registered trademark of the Bluetooth SIG, Inc. worldwide. More information about Bluetooth is available at www.bluetooth.com.
- All other trademarks and copyrights are the property of their respective owners.

Please read all Safety precautions before using your headset to ensure safe and proper use.



Safety precautions



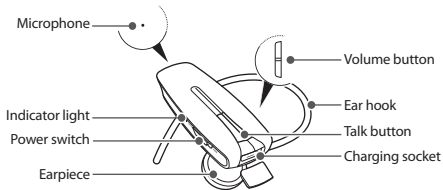
- When using your headset while driving, follow local regulations in the region you are in.
- Never disassemble or modify your headset for any reason. Doing this may cause the headset to malfunction or become combustible. Bring the headset to an authorised service centre to repair it.
- Keep your device and all accessories out of the reach of small children or animals. Small parts may cause choking or serious injury if swallowed.
- Avoid exposing your device to very cold or very hot temperatures (below 5 °C or above 35 °C). Extreme temperatures can cause the deformation of the device and reduce the charging capacity and life of your device.
- Do not allow your device to get wet — liquids can cause serious damage. Do not handle your device with wet hands. Water damage to your device can void your manufacturer's warranty.
- Avoid using your device's light close to the eyes of children or animals.
- Do not use the device during a thunderstorm. Thunderstorms can cause the device to malfunction and increase the risk of electric shock.



Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage. Exposure to loud sounds while driving may distract your attention and cause an accident. Use only the minimum volume setting necessary to hear your conversation.




Getting started

Your headset overview



Make sure you have the following items: headset, travel adapter and user manual. The supplied items may vary.

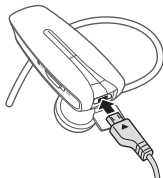
Button functions

Button	Function
 Power switch	<ul style="list-style-type: none">• Slide up or down to turn the headset on or off.
 Talk	<ul style="list-style-type: none">• Press and hold for 3 seconds to enter Pairing mode.• Press to answer or end a call.• Press and hold to reject an incoming call.• Press and hold to place a call on hold.• Press and hold to switch between calls.
 Volume	<ul style="list-style-type: none">• Press to adjust the volume.• Press and hold to turn the microphone on or off during a call.

Charging the headset

This headset has a rechargeable internal battery which is non-removable. Make sure the headset is fully charged before using it for the first time.

- 1 Connect the travel adapter to the charging socket on the headset.
- 2 Plug the travel adapter in to the wall outlet. During charging, the indicator light will turn red. If charging does not begin, unplug the travel adapter and plug it in again.
- 3 When the headset is fully charged, the red indicator light changes to blue. Unplug the travel adapter from the wall outlet and the headset.



- Use only Samsung-approved chargers. Unauthorised or non-Samsung chargers could cause damage to the headset or in extreme circumstances an explosion, it could also invalidate any warranty on the product.
- To save energy, unplug the travel adapter when not in use. The travel adapter does not have a power switch, so you must unplug the travel adapter from the electrical socket when not in use to avoid wasting power. The charger should remain close to the electric socket and easily accessible while charging.



- The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- Repeatedly charging and discharging of the headset, over time will cause the battery performance to diminish. This is normal for all rechargeable batteries.
- Never make or receive calls while charging, always disconnect your headset from the charger and answer the call.

When the headset battery is low

The headset beeps and the indicator light flashes red. If the headset powers off during a call, the call will be automatically transferred to the phone.

Checking the battery level

To check the battery level, press and hold the Talk button and the Volume down button at the same time. Depending on the battery level, the indicator light flashes 5 times in one of the following colours:

Battery level	Indicator light colour
Above 80%	Blue
80 ~ 20%	Violet
Below 20%	Red

Wearing the headset

Depending on which ear you are going to wear the headset, simply adjust the ear hook accordingly.



Using your headset

This section explains how to turn the headset on or off, pair and connect the headset to the phone, and use various functions.



- Activated functions and features may differ depending on the phone type.
- Some devices, especially those that are not tested or approved by the Bluetooth Special Interest Group (SIG), may be incompatible with your headset.

To ensure you get the best performance from your headset

- Keep the distance between your headset and device as small as possible and avoid placing your body or other objects in the signals path.
- If you usually use your mobile phone with your right hand, wear the headset on your right ear.
- Covering your headset or device could effect its performance so keep contact to a minimum.

Turning the headset on or off

To turn the headset on

Slide up the power switch. The blue indicator light flashes 4 times.



Turning the headset on for the first time, it will automatically enter pairing mode for approx. 3 minutes.

To turn the headset off

Slide down the power switch. The indicator light flashes blue and red then turns off.

Turning the indicator light on or off

The Headset status light is there to show you the current status of your headset, but if it bothers you at night, you can turn it off.

- Press and hold both Volume buttons simultaneously to turn the indicator light on or off.




- You cannot switch the indicator off while in pairing mode.
- The indicator light will always work when the headset is turned on or off, when a call is received, in Pairing mode and when the battery is low.

Pairing and connecting the headset

Pairing means unique and encrypted wireless connection between two Bluetooth devices when they agree to communicate with each other.

In Pairing mode, two devices should be placed close enough to each other.

Pairing and connecting the headset with a phone

- 1 Enter Pairing mode (The blue indicator light stays lit and stays for 3 minutes).
 - With the headset turned on, press and hold the Talk button for 3 seconds.
 - 2 Activate the Bluetooth feature on your phone and search for the headset (see your phone's user manual).
 - 3 Select the headset (HM1300) from the list of devices found by your phone.
 - 4 If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to pair and connect the headset to your phone. Once pairing is completed, the headset will attempt to reconnect each time you turn it on.
-  Your headset supports the Simple Pairing feature which allows the headset to be paired with a Bluetooth device without requesting a PIN. This feature is available for devices that are compliant with Bluetooth version 2.1 or higher.

Pairing via the Active pairing feature

With the Active pairing feature, your headset automatically looks for a Bluetooth device within range and tries to make a connection with it.

Make sure the phone's Bluetooth visibility option is set on.

- In Pairing mode, press and hold the Talk button on the headset. The indicator light colour changes to violet from blue. The headset will attempt active pairing for up to 20 seconds.



- The Bluetooth phone you want to connect with must not be paired with other devices. If the phone is already connected to another device, end the connection and restart the Active pairing feature.
- This feature may not be supported on some devices.

Connecting with two Bluetooth phones

With the Multi-point feature activated, your headset can be connected to 2 Bluetooth phones at the same time.

To turn Multi-point feature on

In Pairing mode, press and hold the Volume up button. The blue indicator light flashes twice and you will hear a beep.

To turn Multi-point feature off

In Pairing mode, press and hold the Volume down button. The red indicator light flashes twice and you will hear a beep.

- 1 After connecting with the first Bluetooth phone, enter Pairing mode again.
- 2 Activate the Bluetooth feature on the second Bluetooth phone and search for the headset.
- 3 Select the headset (HM1300) from the list of devices found by the second Bluetooth phone.
- 4 If requested, enter the Bluetooth PIN 0000 (4 zeros) to connect the headset to the second Bluetooth phone.
- 5 Reconnect to the headset from the first Bluetooth phone.



Some phones may not be able to connect as a second Bluetooth phone.

Reconnecting the headset

If the connection is lost while in use:

- Press the Talk button on the headset or use the Bluetooth menu on your phone.



When the headset is paired with a phone, it will attempt to automatically reconnect each time you turn it on. If the Multi-point feature is activated, your headset will attempt to reconnect to the two most recently connected devices. This feature may not be supported on some devices.

Disconnecting the headset

Turn off the headset or use the Bluetooth menu on your phone.

Using call functions



- Available call functions may differ from phone to phone.
- Some functions are only available when using the Hands-Free profile.

Making a call

Redialling the latest number

To redial the last number dialed on the primary phone:

- Press the Talk button.

To redial the last number dialed on the secondary phone:

- Press the Talk button twice.



Some phones open the call log list. Press the Talk button again to dial the selected number.

Dialling a number by voice

Press and hold the Talk button.



This function is only available on the primary phone.

Answering a call

Press the Talk button to answer a call when a call comes in.

Rejecting a call

Press and hold the Talk button to reject a call when a call comes in.

- ☒ If you receive calls on both connected phones at the same time you can only answer or reject the call on the primary phone.

Ending a call

Press the Talk button to end a call.

Options available during a call

You can use the following functions during a call.

Adjusting the volume

Press the Volume up or down button to adjust the volume.

- ☒ You will hear a beep when the volume level of the headset reaches it's lowest or highest level.

Muting the microphone

Press and hold the Volume up or down button to turn the microphone off so that the person with whom you are speaking cannot hear you. When the microphone is turned off, the headset beeps at regular intervals. Press and hold the Volume up or down button again to turn the microphone back on.

Transferring a call from the phone to the headset

Press the Talk button to transfer a call from the phone to the headset.

Placing a call on hold

Press and hold the Talk button to place the current call on hold.



When the headset is connected with two phones, this function is not available.

Answering a second call

- Press the Talk button to end the first call and answer a second call.
- Press and hold the Talk button to place the first call on hold and answer a second call. To switch between the current call and the held call, press and hold the Talk button.



When the headset is connected with two Bluetooth phones, you cannot answer a second call from the same phone. It may vary depending on your phone.

Resetting the headset

When the headset is paired with a device, it automatically saves connection and feature settings, such as the Bluetooth address or device type of the mobile phone.

If you want to reset the connection settings in the headset:

- In Pairing mode, press and hold both Volume buttons and Talk button at the same time for 3 seconds. The headset will turn on automatically.



When you reset the headset, all connection settings in the headset will be deleted and the connection with your phone will be lost. In order to use the headset, you will have to pair it again.

Appendix

Frequently asked questions

Will my headset work with laptops, PCs, and PDAs?	Your headset will work with devices that support your headset's Bluetooth version and profiles. For specifications, see page 24.
Why do I hear static or interference while on a call?	Appliances such as cordless phones and wireless networking equipment may cause interference, which usually sounds like static. To reduce any interference, keep the headset away from other devices that use or produce radio waves.
Will my headset interfere with my car's electronics, radio, or computer?	Your headset produces significantly less power than a typical mobile phone. It also only emits signals that are in compliance with the international Bluetooth standard. Therefore, you should not expect any interference with standard consumer-grade electronics equipment.

Can other Bluetooth phone users hear my conversation?	When you pair your headset to your Bluetooth phone, you are creating a private link between only these two Bluetooth devices. The wireless Bluetooth technology used in your headset is not easily monitored by third parties because Bluetooth wireless signals are significantly lower in radio frequency power than those produced by a typical mobile phone.
Why do I hear an echo while on a call?	Adjust the headset volume, or move to another area and try again.
How do I clean my headset?	Wipe it with a soft dry cloth.
The headset does not fully charge.	The headset and the travel adapter may not have been connected properly. Separate the headset from the travel adapter, reconnect, and charge the headset.
I cannot use all the features described in the manual.	Available features may vary depending on the connected device. If your headset is connected to two devices at once, some features may be unavailable.

Warranty and parts replacement

Samsung warrants this product as free of defects in material, design and workmanship for the period of one year from the original date of purchase.*

If during the period of warranty this product proves defective under normal use and service you should return the product to the retailer from whom it was originally purchased or a qualified service centre. The liability of Samsung and its appointed maintenance company is limited to the cost of repair and/or replacement of the unit under warranty.

- The warranty is limited to the original purchaser.
- A copy of your receipt or other proof of purchase is required for a proper warranty service.
- The warranty is void if the product label is removed, or if the product has been subject to physical abuse, improper installation, modification, or repair by unauthorised third parties.
- Specifically exempt from any warranty are limited-life consumable components such as batteries and other accessories.
- Samsung will not assume any responsibility for any loss or damage incurred in shipping. All repair work on Samsung products by unauthorised third parties voids any warranty.

* Depending on your region, the length of warranty may vary.

Correct disposal of this product



(Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in countries with separate collection systems)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

This EEE is compliant with RoHS.

Correct disposal of batteries in this product



(Applicable in countries with separate collection systems)

The marking on the battery, manual or packaging indicates that the battery in this product should not be disposed of with other household waste. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.

The battery incorporated in this product is not user replaceable. For information on its replacement, please contact your service provider. Do not attempt to remove the battery or dispose it in a fire. Do not disassemble, crush, or puncture the battery. If you intend to discard the product, the waste collection site will take the appropriate measures for the recycling and treatment of the product, including the battery.

Specifications

Item	Specifications and description
Bluetooth version	3.0
Support profile	Headset Profile, Hands-Free Profile
Operating range	Up to 10 metres
Standby time	Up to 300 hours*
Talk time	Up to 8 hours*
Charging time	Approximately 2 hours*

* Depending on the phone type and usage, the actual time may vary.

Declaration of Conformity

Product details

For the following

Product : Bluetooth Headset

Model(s) : HM1300



Declaration & Applicable standards

We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC) by application of:

SAFETY	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

and the Directive (2011/65/EU) on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Representative in the EU

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Place and date of issue)

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of a large 'X' shape followed by a wavy line.

Joong-Hoon Choi / Lab. Manager

(Name and signature of authorised person)

* This is not the address of Samsung Service Centre. For the address or the phone number of Samsung Service Centre, see the warranty card or contact the retailer where you purchased your product.

Table des matières

Démarrage

Présentation de votre oreillette	30
Fonctions des touches	31
Chargement de l'oreillette	32
Positionnement de l'oreillette	34

Utilisation de l'oreillette

Mise en marche/arrêt de l'oreillette	36
Activation/désactivation du témoin lumineux	36
Appairage et connexion de l'oreillette	37
Utilisation des fonctions d'appel	41
Réinitialisation de l'oreillette	44

Annexe

Questions fréquentes	45
Garantie	47
Les bons gestes de mise au rebut de ce produit	48
Élimination de la batterie de ce produit	49
Spécifications	50

Lisez ce mode d'emploi avec attention avant d'utiliser votre oreillette, puis gardez-le précieusement. Les schémas utilisés dans le présent manuel sont fournis à titre d'illustration. Les produits réels peuvent être différents.

Copyright

Copyright © 2012 Samsung Electronics

Ce mode d'emploi est protégé par les lois internationales relatives au droit d'auteur.

Il est interdit de reproduire, distribuer, traduire ou transmettre sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, notamment pas photocopie, enregistrement ou stockage dans un système de stockage et de recherche documentaire, tout ou partie de ce document sans le consentement préalable par écrit de Samsung Electronics.

Marques

- SAMSUNG et le logo SAMSUNG sont des marques déposées de Samsung Electronics.
- Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. Pour plus d'informations sur Bluetooth, consultez le site www.bluetooth.com.
- Tous les autres droits d'auteur et marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser l'oreillette pour en faire un usage correct et sécurisé.



Consignes de sécurité



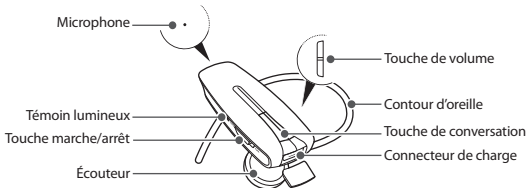
- Lorsque vous utilisez l'oreillette en voiture, respectez les réglementations en vigueur dans la région où vous vous trouvez.
- Ne démontez jamais l'oreillette. L'oreillette pourrait par la suite être défectueuse. Le cas échéant, faites réparer l'oreillette auprès d'un centre de service après-vente agréé.
- Maintenez votre téléphone et tous ses accessoires hors de portée des enfants en bas âge ou des animaux. L'ingestion de petites pièces peut provoquer un étouffement ou des blessures graves.
- Évitez d'exposer le téléphone et l'oreillette à des températures très faibles ou très élevées (inférieures à 5 °C ou supérieures à 35 °C). Les températures extrêmes peuvent entraîner la déformation du téléphone et de l'oreillette et réduire leur capacité de charge, ainsi que leur durée de vie.
- Tenez votre téléphone et votre oreillette à l'écart des sources d'humidité, qui pourraient sérieusement les endommager. N'utilisez pas votre téléphone ou votre oreillette avec les mains mouillées. Tout dommage provoqué par l'eau sur vos appareils peut annuler la garantie du fabricant.
- Évitez d'utiliser le flash du téléphone trop près des yeux des enfants ou des animaux.
- N'utilisez pas l'oreillette en cas d'orage. Les orages sont susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et augmentent les risques d'électrocution.



Une exposition prolongée à des volumes sonores élevés peut endommager votre audition. L'exposition à des volumes sonores élevés lorsque vous conduisez peut distraire votre attention et provoquer un accident. Choisissez systématiquement le volume minimum nécessaire pour entendre votre conversation.




Démarrage

Présentation de votre oreillette



Vérifiez que vous disposez des éléments suivants : oreillette, chargeur et mode d'emploi. Les éléments fournis peuvent varier.

Fonctions des touches

Touche	Fonction
 Touche marche/arrêt	<ul style="list-style-type: none">• Faites glisser cette touche vers le haut ou le bas pour allumer ou éteindre l'oreillette.
 Conversation	<ul style="list-style-type: none">• Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour accéder au mode Appairage.• Appuyez sur cette touche pour répondre à un appel ou y mettre fin.• Maintenez cette touche enfoncée pour refuser un appel.• Maintenez cette touche enfoncée pour mettre un appel en attente.• Maintenez cette touche enfoncée pour passer d'un appel à un autre.
 Volume	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur cette touche pour régler le volume.• Maintenez cette touche enfoncée pour activer ou désactiver le microphone pendant un appel.

Chargement de l'oreillette

Cette oreillette est dotée d'une batterie interne rechargeable non amovible. Veillez à ce que la batterie soit entièrement chargée avant d'utiliser l'oreillette pour la première fois.

- 1 Connectez le chargeur au connecteur de charge de l'oreillette.
- 2 Branchez le chargeur sur une prise secteur. Le témoin lumineux est de couleur rouge lorsque la batterie est en cours de chargement. Si le chargement ne démarre pas, débranchez le chargeur, puis rebranchez-le.
- 3 Lorsque la batterie est entièrement chargée, le témoin lumineux passe du rouge au bleu. Débranchez le chargeur de la prise secteur et de l'oreillette.



- Utilisez uniquement des chargeurs approuvés par Samsung. L'utilisation d'un chargeur non agréé ou non fabriqué par Samsung peut endommager l'oreillette, voire provoquer une explosion, et entraîner également l'annulation de la garantie.
- Le socle de prise de courant doit être installé à proximité du matériel et doit être aisément accessible.





- Au fil du temps, après de nombreux chargements et déchargements, la batterie de l'oreillette devient moins performante ce qui est tout à fait normal pour une batterie rechargeable.
- Ne téléphonez jamais pendant le chargement. Si vous souhaitez téléphoner ou répondre à un appel, débranchez d'abord le chargeur de votre oreillette.

Lorsque le niveau de charge de la batterie de l'oreillette est faible

Lorsque le niveau de charge de la batterie est faible, l'oreillette émet un bip et le témoin lumineux devient rouge et clignote. Si l'oreillette s'éteint alors que vous êtes en communication, l'appel est automatiquement transféré vers le téléphone.

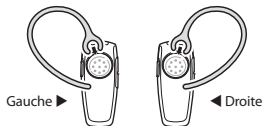
Vérification du niveau de charge de la batterie

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie, maintenez simultanément les touches de conversation et de volume Bas enfoncées. En fonction du niveau de charge de la batterie, le témoin lumineux clignote 5 fois dans l'une des couleurs suivantes :

Niveau de batterie	Couleur du témoin lumineux
Plus de 80 %	Bleu
80 ~ 20%	Violet
Moins de 20 %	Rouge

Positionnement de l'oreillette

Ajustez le contour en fonction de l'oreille à laquelle vous allez porter l'oreillette.



Utilisation de l'oreillette

Cette section explique comment allumer ou éteindre l'oreillette, l'appairer, la connecter à un téléphone et utiliser ses diverses fonctions.



- Les fonctionnalités peuvent varier selon le modèle de téléphone.
- Il est possible que certains appareils, en particulier ceux qui n'ont pas été testés ou approuvés par Bluetooth SIG, soient incompatibles avec votre oreillette.

Pour obtenir les meilleures performances de votre oreillette

- Restez le plus près possible de votre téléphone et veillez à ce que ni votre corps ni aucun objet ne bloque les signaux circulant entre les deux appareils.
- Si vous utilisez généralement votre téléphone mobile de la main droite, portez l'oreillette sur votre oreille droite.
- Afin de ne pas altérer les performances de votre oreillette et de votre téléphone, touchez-les le moins possible et ne posez aucun objet dessus.

Mise en marche/arrêt de l'oreillette

Pour allumer l'oreillette

Faites glisser la touche marche/arrêt vers le haut. Le témoin lumineux bleu clignote 4 fois.



Lorsque vous allumez l'oreillette pour la première fois, elle passe automatiquement en mode Appairage pendant 3 minutes environ.

Pour éteindre l'oreillette

Faites glisser la touche marche/arrêt vers le bas. Le témoin lumineux clignote en bleu et rouge, puis s'éteint.

Activation/désactivation du témoin lumineux

Le témoin lumineux indique l'état de fonctionnement de votre oreillette. S'il vous gêne pendant la nuit, vous pouvez le désactiver.

- Pour activer ou désactiver le témoin lumineux, maintenez les touches de volume Haut et Bas enfoncées simultanément.



- Il est impossible de désactiver le témoin lumineux lorsque l'oreillette est en mode Appairage.
- Si vous désactivez le témoin lumineux, il continuera tout de même à s'allumer lorsque vous allumerez/éteindrez l'oreillette, à la réception d'un appel, en mode Appairage et lorsque le niveau de charge de la batterie sera faible.

Appairage et connexion de l'oreillette

L'appairage consiste à créer une liaison sans fil unique et cryptée entre deux appareils Bluetooth lorsque ceux-ci sont configurés pour communiquer entre eux.

En mode Appairage, les appareils doivent être suffisamment proches l'un de l'autre.

Appairage et connexion de l'oreillette à un téléphone

- 1 Accédez au mode Appairage (Le témoin lumineux bleu reste allumé sans clignoter pendant 3 minutes).
 - Lorsque l'oreillette est allumée, maintenez la touche de conversation enfoncée pendant 3 secondes.
- 2 Activez la fonction Bluetooth sur votre téléphone et recherchez l'oreillette (consultez le mode d'emploi de votre téléphone).
- 3 Sélectionnez l'oreillette (HM1300) dans la liste des appareils détectés par votre téléphone.
- 4 Le cas échéant, saisissez le code PIN Bluetooth 0000 (4 zéros) pour appairer et connecter l'oreillette à votre téléphone. Lorsque l'oreillette est appairée, elle tente de se reconnecter à ce téléphone à chaque fois que vous l'allumez.



Votre oreillette est compatible avec la fonction d'appairage simple, ce qui permet de l'appairer avec un appareil Bluetooth sans demander de code PIN. Cette fonction est disponible pour les appareils conformes à la version Bluetooth 2.1 ou supérieure.

Appairage via la fonction d'appairage actif

Grâce à la fonction d'appairage actif, votre oreillette recherche automatiquement un appareil Bluetooth à sa portée et tente de s'y connecter.

Assurez-vous que l'option de visibilité Bluetooth de votre téléphone est activée.

- En mode Appairage, maintenez la touche de conversation de l'oreillette enfoncée. Le témoin lumineux passe du bleu au violet. L'oreillette tente d'effectuer un appairage actif pendant 20 secondes.



- Le téléphone Bluetooth que vous voulez connecter ne doit pas être appairé avec d'autres appareils. Si le téléphone est déjà connecté à un autre appareil, coupez la connexion et redémarrez la fonction d'appairage actif.
- Il est possible que cette fonction ne soit pas prise en charge par certains appareils.

Connexion à deux téléphones Bluetooth

En activant la fonction Multi-point, vous pouvez connecter votre oreillette à deux téléphones Bluetooth simultanément.

Pour activer la fonction Multi-points

En mode Appairage, maintenez la touche de volume Haut enfoncée. Le témoin lumineux bleu clignote deux fois et vous entendez un bip.

Pour désactiver la fonction Multi-points

En mode Appairage, maintenez la touche de volume Bas enfoncée. Le témoin lumineux rouge clignote deux fois et vous entendez un bip.

- 1 Lorsque l'oreillette est connectée au premier téléphone Bluetooth, repassez en mode Appairage.
- 2 Activez la fonction Bluetooth sur le second téléphone Bluetooth et recherchez l'oreillette.
- 3 Sélectionnez l'oreillette (HM1300) dans la liste des appareils détectés par le deuxième téléphone Bluetooth.
- 4 Le cas échéant, saisissez le code PIN Bluetooth 0000 (4 zéros) pour connecter l'oreillette au second téléphone Bluetooth.
- 5 Reconnectez-vous à l'oreillette depuis le premier téléphone.



Il est possible que certains téléphones ne puissent pas se connecter en tant que second téléphone Bluetooth.

Reconnexion de l'oreillette

Si la connexion est perdue en cours d'utilisation :

- Appuyez sur la touche de conversation de l'oreillette ou utilisez le menu Bluetooth de votre téléphone.



Une fois l'oreillette appairée à un téléphone, elle tente automatiquement de se connecter à ce téléphone à chaque fois que vous l'allumez. Si la fonction Multi-points est activée, votre oreillette tente de se reconnecter aux deux derniers appareils auxquels elle a été connectée. Il est possible que cette fonction ne soit pas prise en charge par certains appareils.

Déconnexion de l'oreillette

Éteignez l'oreillette ou utilisez le menu Bluetooth de votre téléphone.

Utilisation des fonctions d'appel



- Les fonctions d'appel disponibles peuvent varier d'un téléphone à un autre.
- Certaines fonctions ne sont disponibles qu'avec le profil Mains-libres.

Passer un appel

Rappeler le dernier correspondant

Pour rappeler le dernier numéro composé sur le téléphone principal :

- Appuyez sur la touche de conversation.

Pour rappeler le dernier numéro composé sur le second téléphone :

- Appuyez deux fois sur la touche de conversation.



Avec certains téléphones, appuyer sur la touche de conversation de l'oreillette permet d'ouvrir le journal d'appels. Appuyez à nouveau sur la touche de conversation pour composer le numéro sélectionné.

Composer un numéro vocalement

Maintenez la touche de conversation enfoncée.



Cette fonction n'est disponible que sur le téléphone principal.

Répondre à un appel

Appuyez sur la touche de conversation pour répondre à un appel.

Rejeter un appel

Maintenez la touche de conversation enfoncée pour rejeter un appel.

- ☒ Si vous recevez deux appels simultanés sur les deux téléphones connectés, vous ne pouvez prendre ou rejeter que l'appel reçu sur le téléphone principal.

Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche de conversation pour mettre fin à un appel.

Options disponibles en cours d'appel

Les options suivantes sont disponibles pendant un appel :

Régler le volume

Appuyez sur la touche de volume Haut ou Bas pour régler le volume.

- ☒ L'oreillette émet un bip lorsque le volume atteint son niveau minimum ou maximum.

Désactiver le microphone

Maintenez la touche de volume Haut ou Bas enfoncée pour désactiver le microphone de façon à empêcher votre interlocuteur de vous entendre. Lorsque le microphone est désactivé, l'oreillette émet un signal sonore à intervalles réguliers. Appuyez de nouveau sur la touche de volume Haut ou Bas enfoncée pour réactiver le microphone.

Transférer un appel du téléphone vers l'oreillette

Appuyez sur la touche de conversation pour transférer un appel du téléphone vers l'oreillette.

Mettre un appel en attente

Maintenez la touche de conversation enfoncée pour mettre en attente l'appel en cours.



Cette fonction n'est pas disponible lorsque l'oreillette est connectée à deux téléphones.

Prendre un deuxième appel

- Appuyez sur la touche de conversation pour mettre fin au premier appel et répondre à un deuxième appel.

- Maintenez la touche de conversation enfoncée pour mettre le premier appel en attente et répondre à un deuxième appel. Maintenez à nouveau la touche de conversation enfoncée pour basculer entre l'appel en cours et l'appel en attente.



Lorsque l'oreillette est connectée à deux téléphones Bluetooth, vous ne pouvez pas répondre à un deuxième appel sur le même téléphone. Cela dépend du modèle de votre téléphone.

Réinitialisation de l'oreillette

Lorsque l'oreillette est appairée à un appareil, elle enregistre automatiquement les paramètres de connexion et certaines données, notamment l'adresse Bluetooth ou le type de téléphone mobile.

Si vous souhaitez réinitialiser les paramètres de connexion de l'oreillette :

- En mode Appairage, maintenez simultanément les touches de volume et de conversation enfoncées pendant 3 secondes. L'oreillette s'allume automatiquement.



Lorsque vous réinitialisez l'oreillette, tous les paramètres de connexion sont effacés et la connexion avec votre téléphone est perdue. Vous devez appairer à nouveau l'oreillette pour pouvoir l'utiliser.

Questions fréquentes

L'oreillette fonctionne-t-elle avec des ordinateurs portables, des PC et des PDA ?	Votre oreillette fonctionne avec les appareils qui prennent en charge votre profil et votre version Bluetooth. Pour connaître les caractéristiques techniques, consultez la page 50.
Pourquoi est-ce que j'entends des parasites ou des interférences pendant que je suis en communication ?	Les appareils tels que les téléphones sans fil et les équipements de réseau sans fil peuvent provoquer des interférences, que l'on entend comme des parasites. Pour réduire les interférences, gardez l'oreillette éloignée de tout autre appareil utilisant ou produisant des ondes radio.
L'oreillette peut-elle provoquer des interférences avec le système électronique d'une voiture, une radio ou un ordinateur ?	Votre oreillette produit considérablement moins d'interférences qu'un téléphone portable classique. Elle n'émet en outre que des signaux qui sont conformes à la norme Bluetooth internationale. Dès lors, il ne devrait pas y avoir d'interférences avec d'autres équipements électroniques.

D'autres utilisateurs de téléphones Bluetooth peuvent-ils entendre ma conversation ?	Lorsque vous appairez l'oreillette à votre téléphone Bluetooth, vous créez un lien unique entre ces deux appareils Bluetooth. La technologie sans fil Bluetooth utilisée dans l'oreillette ne peut être contrôlée facilement par des tiers. La puissance des radiofréquences des signaux Bluetooth sans fil est sensiblement inférieure à celle produite par un téléphone portable classique.
Pourquoi est-ce que j'entends un écho lorsque je suis en communication ?	Réglez le volume de l'oreillette ou déplacez-vous et recommencez.
Comment puis-je nettoyer mon oreillette ?	Pour le nettoyer, utilisez un chiffon doux, propre et sec.
L'oreillette ne se charge pas entièrement.	Il se peut que l'oreillette et le chargeur n'aient pas été correctement connectés. Débranchez le chargeur de l'oreillette, puis rebranchez et rechargez l'oreillette.
Je n'arrive pas à utiliser toutes les fonctions décrites dans le manuel.	Les fonctions disponibles peuvent varier en fonction de l'appareil connecté. Si votre oreillette est connectée simultanément à deux appareils, certaines fonctions ne seront peut-être pas disponibles.

Samsung garantit ce produit contre les défauts matériels, de conception et de qualité pendant une durée d'un an à compter de la date d'achat.*

Si, durant la période de garantie, ce produit s'avérait défectueux malgré une utilisation normale, retournez-le au revendeur ou au centre de service après-vente qualifié. La responsabilité de Samsung et de sa société de maintenance est limitée au prix de la réparation et/ou au remplacement de l'appareil sous garantie.

- La garantie est limitée à l'acheteur d'origine.
- Une copie de votre facture ou toute autre preuve d'achat est nécessaire pour la mise en place du service après-vente.
- Si les étiquettes ont été enlevées, si le produit a subi un dommage ou s'il a été mal installé, modifié ou réparé par un tiers non habilité, la garantie sera annulée.
- Sont exclus de la garantie les composants considérés comme des consommables dont la durée de vie est limitée dans le temps (tels que les batteries et autres accessoires).
- Samsung décline toute responsabilité en cas de perte ou de dommage survenus au cours du transport de l'appareil. Toutes les réparations effectuées sur les produits Samsung par des tiers non habilités annulent la garantie.

* La durée de garantie peut varier d'une région à l'autre.

Les bons gestes de mise au rebut de ce produit



(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble de connexion, etc.), ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers.

La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

Les particuliers sont invités à contacter le magasin leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès des autorités locales pour connaître les procédures et les points de collecte de ces produits en vue de leur recyclage.

Les entreprises et professionnels sont invités à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit et ses accessoires ne peuvent être jetés avec les autres déchets professionnels et commerciaux.

Élimination de la batterie de ce produit



(Applicable aux pays disposant de systèmes de collecte séparés)

Ce marquage apposé sur la batterie, le manuel ou l'emballage indique que la batterie contenue dans ce produit ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers. L'indication éventuelle des symboles chimiques Hg, Cd ou Pb signifie que la batterie contient des quantités de mercure, de cadmium ou de plomb supérieures aux niveaux de référence stipulés dans la directive CE 2006/66.

La batterie contenue dans ce produit ne peut être remplacée par l'utilisateur. Pour obtenir des informations concernant son remplacement, veuillez contacter votre fournisseur de services. N'essayez pas de retirer la batterie ou de la jeter au feu. Ne démontez pas, n'écrasez pas ou ne percez pas la batterie. Si vous envisagez de jeter ce produit, votre site de collecte des déchets prendra les mesures adéquates concernant le recyclage et le traitement du produit et de sa batterie.

Spécifications

Élément	Spécifications et description
Version Bluetooth	3.0
Profil pris en charge	Profil Oreillette, profil Mains-libres
Distance de fonctionnement	Jusqu'à 10 mètres
Autonomie en veille	Jusqu'à 300 heures*
Autonomie en communication	Jusqu'à 8 heures*
Durée de chargement	Environ 2 heures*

* En fonction du type et de l'utilisation du téléphone, la durée réelle peut varier.

Déclaration de conformité

Informations détaillées

Pour le produit suivant

Produit : Bluetooth Headset

Modèle(s) : HM1300



Déclaration et normes applicables

Nous déclarons par la présente que le produit ci-dessus est conforme aux exigences essentielles de la directive R&TTE (1999/5/CE) en application des normes suivantes :

Sécurité	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
CEM	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Radio	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

et de la directive (2011/65/UE) sur la restriction d'utilisation de certaines substances dangereuses dans un équipement électrique et électronique.

Représentant pour l'union européenne

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Lieu et date de parution)

Joong-Hoon Choi / Directeur de laboratoire

(Nom et signature du responsable dûment habilité)

* Il ne s'agit pas de l'adresse du service après-vente de Samsung. Pour obtenir l'adresse ou le numéro de téléphone du service après-vente de Samsung, reportez-vous au certificat de garantie ou contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Indice

Introduzione

Panoramica dell'auricolare	56
Funzioni dei pulsanti	57
Ricarica dell'auricolare	58
Come indossare l'auricolare	60

Utilizzo dell'auricolare

Accensione e spegnimento dell'auricolare	62
Accensione e spegnimento della spia indicatrice	62
Associazione e connessione dell'auricolare	63
Utilizzo delle funzioni di chiamata	67
Ripristino dell'auricolare	70

Appendice

Domande frequenti	71
Garanzia e sostituzione delle parti	73
Corretto smaltimento del prodotto	74
Corretto smaltimento delle batterie del prodotto	75
Specifiche	76

Leggere questo manuale prima di utilizzare l'auricolare e conservarlo come riferimento futuro. Le immagini riportate in questo manuale vengono fornite a fini puramente informativi e possono differire dal prodotto reale.

Gli accessori illustrati in questo manuale potrebbero variare in base alla nazione nella quale vengono distribuiti.

Il contenuto di questo manuale potrebbe differire dal prodotto o dal software fornito dal gestore del servizio, ed è soggetto a modifiche senza preavviso.

Copyright

Copyright © 2012 Samsung Electronics

Il presente manuale è protetto dalle leggi internazionali sul copyright.

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, incluse fotocopia, registrazione o archiviazione su qualsiasi supporto, senza la preventiva autorizzazione scritta di Samsung Electronics.

Marchi

- SAMSUNG e il logo SAMSUNG sono marchi registrati di Samsung Electronics.
- Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. in tutto il mondo.
- Per ulteriori informazioni su Bluetooth, visitare il sito www.bluetooth.com. Tutti gli altri marchi e copyright appartengono ai rispettivi proprietari.

Prima di utilizzare l'auricolare, leggete le precauzioni di sicurezza per garantire un utilizzo corretto e sicuro.

Samsung non è responsabile per lesioni o danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalla mancata osservanza delle precauzioni di sicurezza.



Precauzioni di sicurezza



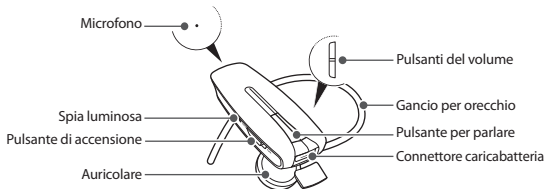
- Se utilizzate l'auricolare durante la guida, attenetevi alle normative vigenti nel Paese in cui vi trovate.
- Non smontate o modificate l'auricolare per nessun motivo. per evitare malfunzionamenti o provocarne la combustione. Per la riparazione dell'auricolare, rivolgetevi ad un centro di assistenza autorizzato.
- Tenete il dispositivo e tutti gli accessori fuori dalla portata di bambini e animali. Le parti di piccole dimensioni possono causare soffocamento o lesioni gravi se inghiottite.
- Evitate di esporre il dispositivo a temperature molto basse o molto elevate (inferiori a 5 °C o superiori a 35 °C). Le temperature estreme possono causare deformazioni del dispositivo e ridurre la capacità di carica e la durata.
- Evitate che il dispositivo si bagni: i liquidi possono causare gravi danni. Non maneggiate il dispositivo con le mani umide. Danni al dispositivo causati dall'acqua possono invalidare la garanzia del produttore.
- Evitate di utilizzare la luce del telefono vicino agli occhi di bambini o animali.
- Non utilizzate il dispositivo durante i temporali. I temporali possono causare un malfunzionamento del dispositivo e aumentano il rischio di scosse elettriche.



L'esposizione eccessiva a suoni ad alto volume può causare danni all'udito. L'esposizione a suoni di volume elevato mentre guidate può distrarre la vostra attenzione e causare un incidente. Utilizzate l'impostazione di volume minima sufficiente a garantire l'ascolto della conversazione.




Introduzione

Panoramica dell'auricolare



Assicuratevi di disporre dei seguenti articoli: auricolare, caricabatteria e manuale dell'utente. I componenti forniti possono variare.

Funzioni dei pulsanti

Pulsante	Funzione
 Pulsante di accensione	<ul style="list-style-type: none">• Fatelo scorrere verso l'alto o il basso per accendere o spegnere l'auricolare.
 Pulsante per parlare	<ul style="list-style-type: none">• Tenete premuto per 3 secondi per passare alla modalità Associazione.• Premete per rispondere o terminare una chiamata.• Tenete premuto per rifiutare una chiamata in arrivo.• Tenete premuto per mettere in attesa una chiamata.• Tenete premuto per passare da una chiamata all'altra.
 Volume	<ul style="list-style-type: none">• Premeteli per regolare il volume.• Tenete premuto per attivare o disattivare il microfono durante una chiamata.

Ricarica dell'auricolare

Questo auricolare è dotato di una batteria interna ricaricabile non rimovibile. Assicuratevi che l'auricolare sia completamente carico prima di utilizzarlo per la prima volta.

- 1 Collegate il caricabatteria alla presa di carica dell'auricolare.
- 2 Collegate il caricabatteria a una presa di alimentazione standard AC 220V. Durante la carica, la spia luminosa diventa rossa. Se la carica non inizia, scollegate e ricollegate il caricabatteria.
- 3 Quando la batteria è completamente carica, la spia luminosa passa da rossa a blu. Scollegate il caricabatteria dalla presa di alimentazione e dall'auricolare.



- ☒ • Utilizzare solo caricabatterie approvati da Samsung. L'utilizzo di caricabatterie non approvati o prodotti da Samsung può causare danni all'auricolare o, in circostanze estreme, un'esplosione e può inoltre annullare la garanzia applicabile al prodotto.



- I ripetuti cicli di carica e scarica dell'auricolare causano con il tempo una diminuzione delle prestazioni della batteria, come si verifica normalmente per tutte le batterie ricaricabili.
- Non effettuate o ricevete chiamate mentre la batteria è in carica, scollegate sempre l'auricolare dal caricabatteria e rispondete alla chiamata.

Quando la batteria dell'auricolare è quasi scarica

L'auricolare emette dei segnali acustici e la spia lampeggia in rosso. Se l'auricolare si spegne durante una chiamata, la chiamata verrà trasferita automaticamente al telefono.

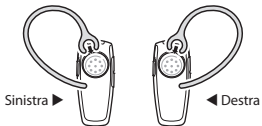
Controllo del livello di carica della batteria

Per controllare il livello della batteria, tenete premuti contemporaneamente il pulsante per parlare e il pulsante di riduzione del volume. A seconda del livello della batteria, la spia lampeggia 5 volte in uno dei colori seguenti:

Livello della batteria	Colore della spia
Oltre l'80%	Blu
80 ~ 20%	Viola
Sotto il 20%	Rosso

Come indossare l'auricolare

Regolate il gancio per orecchio a seconda dell'orecchio su cui volete indossare l'auricolare.



Utilizzo dell'auricolare

Questa sezione spiega come accendere e spegnere l'auricolare, associarlo e connetterlo al telefono e utilizzare le varie funzioni.



- Le funzioni e le caratteristiche disponibili possono variare a seconda del telefono utilizzato.
- Alcuni dispositivi, in particolare quelli che non sono stati collaudati o approvati da Bluetooth Special Interest Group (SIG), potrebbero non essere compatibili con l'auricolare.

Per assicurarsi di ottenere le migliori prestazioni dall'auricolare

- Mantenete la minima distanza possibile fra l'auricolare e il dispositivo ed evitate di frapporre il vostro corpo o altri oggetti nel percorso del segnale.
- Se normalmente utilizzate il telefono cellulare con la mano destra, indossate l'auricolare sull'orecchio destro.
- Se coprite l'auricolare o il dispositivo, è possibile che le prestazioni risultino ridotte, quindi tenete al minimo il contatto.

Accensione e spegnimento dell'auricolare

Per accendere l'auricolare

Fate scorrere il pulsante di accensione verso l'alto. La spia blu lampeggia 4 volte.



Quando l'auricolare viene acceso per la prima volta, entra automaticamente in modalità Associazione per circa 3 minuti.

Per spegnere l'auricolare

Fate scorrere il pulsante di accensione verso il basso. La spia lampeggia in blu e in rosso quindi si spegne.

Accensione e spegnimento della spia indicatrice

La spia di stato dell'auricolare mostra lo stato corrente dell'auricolare. Tuttavia, potete spegnerla nel caso risulti fastidiosa di notte.

- Tenete premuti contemporaneamente entrambi i pulsanti di regolazione del volume per attivare o disattivare la spia.



- Non è possibile spegnere la spia mentre si è in modalità Associazione.
- La spia funzionerà sempre quando l'auricolare è acceso o spento, quando ricevete una chiamata, in modalità Associazione e quando la batteria è quasi scarica.

Associazione e connessione dell'auricolare

L'associazione è una connessione wireless unica e crittografata tra due dispositivi Bluetooth pronti a comunicare fra loro.

In modalità Associazione è necessario che i due dispositivi siano sufficientemente vicini.

Associazione e connessione dell'auricolare a un telefono

- 1 Accedete alla modalità Associazione (La spia blu resta accesa per 3 minuti).
 - Per accendere l'auricolare, tenete premuto il pulsante per parlare per 3 secondi.
- 2 Attivate la funzione Bluetooth del telefono e cercate l'auricolare (vedere il manuale d'uso del telefono).
- 3 Selezionate l'auricolare (HM1300) dall'elenco dei dispositivi trovati dal telefono.
- 4 Se richiesto, immettete il PIN Bluetooth 0000 (4 zeri) per associare e connettere l'auricolare al telefono. Completata l'associazione, l'auricolare tenterà automaticamente di riconnettersi ogni volta che viene acceso.

☒ L'auricolare supporta la funzione Simple Pairing, che consente di associare l'auricolare a un dispositivo Bluetooth senza richiedere il PIN. Questa funzione è disponibile per dispositivi compatibili con Bluetooth versione 2.1 o successive.

Associazione tramite la funzione Associazione attiva

Con la funzione Associazione attiva, l'auricolare ricerca automaticamente un dispositivo Bluetooth nel raggio di azione e tenta di connettersi.

Assicuratevi che l'opzione di visibilità Bluetooth del telefono sia attiva.

- In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante per parlare dell'auricolare. La spia passa da viola a blu. L'auricolare tenterà l'Associazione attiva per 20 secondi.



- Il telefono Bluetooth da connettere non deve essere associato ad altri dispositivi. Se il telefono è già connesso a un altro dispositivo, terminate la connessione e riavviate la funzione Associazione attiva.
- Su alcuni dispositivi questa funzione potrebbe non essere supportata.

Connessione con due telefoni Bluetooth


Attivando la funzione Multipoint potete connettere l'auricolare con 2 telefoni Bluetooth contemporaneamente.

Per attivare la funzione Multipoint

In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di aumento del volume. La spia blu lampeggia due volte e sentirete un segnale acustico.

Per disattivare la funzione Multipoint

In modalità Associazione, tenete premuto il pulsante di riduzione del volume. La spia rossa lampeggia due volte e sentirete un segnale acustico.

- 1 Dopo la connessione con il primo telefono Bluetooth, entrate nuovamente in modalità Associazione.
 - 2 Attivate la funzione Bluetooth del secondo telefono e ricercate l'auricolare.
 - 3 Selezionate l'auricolare (HM1300) dall'elenco dei dispositivi trovati dal secondo telefono Bluetooth.
 - 4 Se richiesto, immettete il PIN Bluetooth 0000 (4 zeri) per connettere l'auricolare al secondo telefono Bluetooth.
 - 5 Eseguite nuovamente la connessione all'auricolare dal primo telefono Bluetooth.
-  Alcuni telefoni potrebbero non essere in grado di connettersi come secondo telefono Bluetooth.

Riconnessione dell'auricolare

Se durante l'utilizzo la connessione viene persa:

- Premete il pulsante per parlare sull'auricolare o utilizzate il menu Bluetooth sul telefono.



Quando l'auricolare è associato con un telefono, tenterà automaticamente di riconnettersi ogni volta che viene acceso. Se la funzione Multipoint è disattivata, l'auricolare cercherà di riconnettersi agli ultimi due dispositivi con i quali è stato connesso. Su alcuni dispositivi questa funzione potrebbe non essere supportata.

Disconnessione dell'auricolare

Spegnete l'auricolare o utilizzate il menu Bluetooth sul telefono.

Utilizzo delle funzioni di chiamata



- Le funzioni di chiamata disponibili possono variare a seconda del telefono.
- Alcune funzioni sono disponibili solo con il profilo Vivavoce.

Esecuzione di una chiamata

Ricomposizione dell'ultimo numero

Per ricomporre l'ultimo numero composto sul telefono principale:

- Premete il pulsante per parlare.

Per ricomporre l'ultimo numero composto sul telefono secondario:

- Premete due volte il pulsante per parlare.



In alcuni telefoni, questa procedura apre il registro delle chiamate. Premete nuovamente il pulsante per parlare per comporre il numero selezionato.

Composizione vocale di un numero

Tenete premuto il pulsante per parlare.



Questa funzione è disponibile solo sul telefono principale.

Risposta a una chiamata

Premete il pulsante per parlare per rispondere a una chiamata in arrivo.

Rifiuto di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per rifiutare una chiamata in arrivo.

- ☒ Se ricevete contemporaneamente una chiamata su entrambi i telefoni connessi, potete rispondere o rifiutare solo la chiamata sul telefono principale.

Termine di una chiamata

Per terminare una chiamata, premete il pulsante per parlare.

Opzioni disponibili durante una chiamata

Durante una chiamata potete utilizzare le funzioni seguenti.

Regolazione del volume

Premete i pulsanti di aumento o riduzione del volume per regolare il volume.

- ☒ Quando il volume dell'auricolare raggiunge il livello minimo o massimo, udirete un segnale acustico.

Disattivazione del microfono

Tenete premuto uno dei pulsanti di regolazione del volume per disattivare il microfono, in modo che la persona con cui state parlando non possa sentirvi. Quando il microfono è disattivato, l'auricolare emette un segnale acustico a intervalli regolari. Tenete premuto nuovamente uno dei pulsanti di regolazione del volume per riattivare il microfono.

Trasferimento di una chiamata dal telefono all'auricolare

Premete il pulsante per parlare per trasferire la chiamata dal telefono all'auricolare.

Messa in attesa di una chiamata

Tenete premuto il pulsante per parlare per mettere in attesa la chiamata in corso.



Quando l'auricolare è collegato con due telefoni, questa funzione non è disponibile.

Risposta a una seconda chiamata

- Premete il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e rispondere alla seconda chiamata.
- Tenete premuto il pulsante per parlare per terminare la prima chiamata e mettere in attesa la seconda chiamata. Per passare dalla chiamata in corso a quella in attesa, tenete premuto il pulsante per parlare.



Quando l'auricolare è connesso con due telefoni Bluetooth non è possibile rispondere a una seconda chiamata dallo stesso telefono. La modalità può variare a seconda del telefono.

Ripristino dell'auricolare

Quando l'auricolare è associato con un dispositivo, salva automaticamente le impostazioni della connessione e delle funzioni, quali l'indirizzo Bluetooth o il tipo di telefono.

Per ripristinare le impostazioni della connessione sull'auricolare:

- In modalità Associazione, tenete premuti contemporaneamente i pulsanti di aumento e riduzione del volume e il pulsante per parlare per 3 secondi. L'auricolare si accenderà automaticamente.



Quando ripristinate l'auricolare, tutte le impostazioni della connessione verranno eliminate e la connessione con il telefono andrà persa. Per utilizzare l'auricolare dovrete associarlo nuovamente.

Appendice

Domande frequenti

L'auricolare funziona con laptop, PC e PDA?	L'auricolare funziona con i dispositivi che ne supportano la versione e i profili Bluetooth. Per le specifiche, vedere pagina 76.
Perché si sentono scariche elettrostatiche o interferenze durante una chiamata?	Gli apparecchi come i telefoni cordless e le apparecchiature di networking wireless possono causare interferenze che generalmente vengono percepite come scariche di elettricità statica. Per ridurre le interferenze, tenete l'auricolare lontano da altri dispositivi che utilizzano o producono onde radio.
L'auricolare causa interferenze con l'elettronica, la radio o il computer di bordo dell'auto?	L'auricolare genera una potenza decisamente inferiore rispetto ai tipici telefoni mobili ed emette solo segnali conformi allo standard internazionale Bluetooth, quindi non dovrebbero verificarsi interferenze con apparecchiature elettroniche di tipo consumer.

Gli altri utenti di telefoni Bluetooth possono ascoltare la mia conversazione?	Quando associate l'auricolare al telefono Bluetooth, si crea un collegamento privato esclusivamente tra questi due dispositivi Bluetooth. La tecnologia wireless Bluetooth utilizzata nell'auricolare non viene facilmente monitorata da terze parti, poiché i segnali wireless Bluetooth sono decisamente più bassi in termini di potenza della frequenza radio rispetto a quelli prodotti da un tipico telefono cellulare.
Perché si sente l'eco durante una chiamata?	Regolate il volume dell'auricolare o spostatevi in un altro punto e riprovate.
Come si pulisce l'auricolare?	Pulitelo con un panno morbido e asciutto.
L'auricolare non si carica completamente.	L'auricolare e l'adattatore da viaggio potrebbero non essere collegati correttamente. Scollegate l'auricolare dall'adattatore da viaggio, ricollegateli e caricate l'auricolare.
Non riesco a utilizzare tutte le funzionalità descritte nel manuale.	Le funzioni disponibili possono variare a seconda del dispositivo connesso. Se l'auricolare è connesso contemporaneamente a due dispositivi, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Garanzia e sostituzione delle parti

Samsung garantisce che questo prodotto è privo di difetti di materiale, design e lavorazione per il periodo di un anno a partire dalla data originale di acquisto.*

Se durante il periodo di garanzia questo prodotto risulta difettoso durante il normale utilizzo e servizio, è necessario restituire il prodotto al rivenditore da cui è stato originariamente acquistato o presso un centro servizi qualificato. La responsabilità di Samsung e della società incaricata della manutenzione è limitata al costo della riparazione e/o sostituzione dell'unità in garanzia.

- La garanzia è limitata all'acquirente originale.
- Per un servizio appropriato di garanzia è richiesta una copia della ricevuta o di altra prova di acquisto.
- La garanzia non è valida se l'etichetta del prodotto è stata rimossa o se il prodotto è stato usato o installato in modo improprio, manomesso o riparato da terze parti non autorizzate.
- Sono esenti da ogni garanzia i componenti soggetti a consumo di durata limitata, quali batterie e altri accessori.
- Samsung non si assumerà alcuna responsabilità per perdite o danni derivanti dalla spedizione. Tutti gli interventi di riparazione sui prodotti Samsung eseguiti da terze parti non autorizzate annullano ogni garanzia.

* La durata della garanzia può variare a seconda dell'area geografica.

Corretto smaltimento del prodotto



(Rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata.)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici (quali caricabatterie, auricolare, cavo USB) non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici.

Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inoportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.

Corretto smaltimento delle batterie del prodotto



(Applicabile nei Paesi con sistemi di raccolta differenziata.)

Il marchio riportato sulla batteria, sul manuale o sulla confezione indica che la batteria di questo prodotto non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66.

La batteria inclusa in questo prodotto non può essere sostituita dall'utente. Per informazioni sulla sostituzione contattate il vostro gestore telefonico. Non tentate di rimuovere la batteria o di smaltirla nel fuoco. Non smontate, non rompete e non forate la batteria. Se dovete smaltire il prodotto, il sito di raccolta rifiuti applicherà le misure adeguate per il riciclo e il trattamento del prodotto, batteria compresa.

Specifiche

Elemento	Specifiche e descrizione
Versione Bluetooth	3.0
Profili supportati	Profilo auricolare, profilo vivavoce
Raggio operativo	Fino a 10 metri
Autonomia in standby	Fino a 300 ore*
Autonomia in conversazione	Fino a 8 ore*
Durata della ricarica	Circa 2 ore*

* L'autonomia effettiva può variare a seconda del tipo di telefono e dell'utilizzo.

Dichiarazione di Conformità

Dettagli prodotto

Per i seguenti

Prodotto : Bluetooth Headset

Modello(i) : HM1300



Dichiarazione & Standard applicabili

Si dichiara che il prodotto di cui sopra è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva R&TTE (1999/5/CE) per l'applicazione di:

Sicurezza	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
Radio	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

e alla Direttiva (2011/65/UE) sulla limitazione d'uso di alcune sostanze pericolose nelle attrezzature elettriche ed elettroniche.

Rappresentante nella UE

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Luogo e data emissione)

Joong-Hoon Choi / Lab. Manager

(Nome e firma della persona autorizzata)

* Non è l'indirizzo del Centro Servizi Samsung. Per conoscere l'indirizzo o il numero telefonico del Centro Servizi Samsung, controllate il tagliando di garanzia o contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato il prodotto.

Περιεχόμενα

Πρώτα βήματα

Επισκόπηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού	82
Λειτουργίες πλήκτρων	83
Φόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικού	84
Χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικού	87

Χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού	89
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας ένδειξης	89
Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού	90
Χρήση των λειτουργιών κλήσης.....	95
Επαναφορά του σετ μικροφώνου-ακουστικού.....	98

Παράρτημα

Συνήθεις ερωτήσεις.....	99
Εγγύηση και αντικατάσταση μερών	102
Σωστή Απόρριψη αυτού του Προϊόντος.....	103
Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος.....	104
Προδιαγραφές.....	105

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά σας για πρώτη φορά και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Τα γραφικά που χρησιμοποιούνται σε αυτό το εγχειρίδιο παρέχονται για σκοπούς εικονογράφησης. Τα πραγματικά προϊόντα ενδέχεται να διαφέρουν.

Πνευματικά δικαιώματα

Πνευματικά δικαιώματα © 2012 Samsung Electronics

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προστατεύεται από τους νόμους και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η διανομή, η μετάφραση ή η μετάδοση οποιουδήποτε τμήματος αυτού του εγχειριδίου χρήσης σε οποιαδήποτε μορφή και με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας φωτοαντίγραφου, της καταγραφής ή της αποθήκευσης σε σύστημα αποθήκευσης και ανάκτησης πληροφοριών, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση της Samsung Electronics.

Εμπορικά σήματα

- Η ονομασία SAMSUNG και το λογότυπο SAMSUNG είναι σήματα κατατεθέντα της Samsung Electronics.
- Η ονομασία Bluetooth® είναι σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc. σε όλον τον κόσμο. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Bluetooth διατίθενται στη διεύθυνση www.bluetooth.com.
- Οι υπόλοιπες επωνυμίες αποτελούν σήματα των αντίστοιχων δικαιούχων τους.

Διαβάστε όλες τις Προφυλάξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού σας, για να εξασφαλίσετε την ορθή και ασφαλή χρήση του.



Προφυλάξεις ασφαλείας



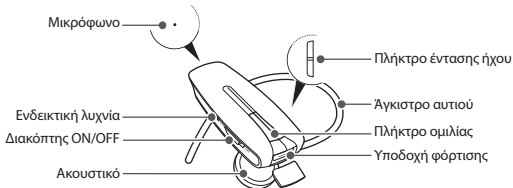
- Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού ενώ οδηγείτε, θα πρέπει να ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς της περιοχής στην οποία βρίσκεστε.
- Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού για οποιονδήποτε λόγο. Η ενέργεια αυτή ενδέχεται να προκαλέσει δυσλειτουργία του σετ μικροφώνου-ακουστικού ή κίνδυνο ανάφλεξης. Για τυχόν επισκευές στο σετ μικροφώνου-ακουστικού, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.
- Φυλάσσετε τη συσκευή και όλα τα βοηθητικά εξαρτήματά του μακριά από μικρά παιδιά ή ζώα. Αν καταπιούν τα μικρά τμήματα μπορεί να προκληθεί πνιγμός ή σοβαρός τραυματισμός.
- Αποφύγετε την έκθεση της συσκευής σε πολύ χαμηλές ή πολύ υψηλές θερμοκρασίες (κάτω από 5 °C ή πάνω από 35 °C). Οι ακραίες θερμοκρασίες μπορούν να προκαλέσουν παραμόρφωση της συσκευής και να μειώσουν τη δυνατότητα φόρτισης και τη διάρκεια ζωής της.
- Μην αφήσετε τη συσκευή σας να βραχεί — τα υγρά μπορεί να προκαλέσουν σοβαρές ζημιές. Μην πιάνετε τη συσκευή σας με βρεγμένα χέρια. Οι ζημιές από νερό στη συσκευή σας ενδέχεται να ακυρώσουν την εγγύηση του κατασκευαστή.
- Αποφύγετε τη χρήση της λυχνίας φωτισμού της συσκευής σας κοντά στα μάτια παιδιών ή ζώων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς. Οι καταιγίδες με κεραυνούς μπορούν να προκαλέσουν δυσλειτουργία της συσκευής και να αυξήσουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.



Η υπερβολική έκθεση σε δυνατούς ήχους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή. Η έκθεση σε δυνατούς ήχους κατά την οδήγηση ενδέχεται να αποσπάσει την προσοχή σας και να προκαλέσει ατύχημα. Χρησιμοποιείτε την ελάχιστη ρύθμιση έντασης που χρειάζεται για να ακούσετε το συνομιλητή σας.




Πρώτα βήματα

Επισκόπηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού



Βεβαιωθείτε ότι διαθέτετε τα παρακάτω αντικείμενα: ακουστικά, φορτιστής ταξιδιού και εγχειρίδιο χρήσης. Τα αντικείμενα που παρέχονται ενδέχεται να διαφέρουν.

Λειτουργίες πλήκτρων

Πλήκτρο	Λειτουργία
 Διακόπτης ON/OFF	<ul style="list-style-type: none"> Σύρετε προς τα πάνω ή προς τα κάτω για ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ακουστικό.
 Ομιλία	<ul style="list-style-type: none"> Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους. Πατήστε για να απαντήσετε ή για να τερματίσετε μια κλήση. Πατήστε παρατεταμένα για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. Πατήστε παρατεταμένα για να θέσετε μια κλήση σε αναμονή. Πατήστε παρατεταμένα για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ κλήσεων.
 Ένταση ήχου	<ul style="list-style-type: none"> Πατήστε για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου. Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.

Φόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Αυτό το σετ μικροφώνου-ακουστικού διαθέτει επαναφορτιζόμενη, εσωτερική μπαταρία η οποία δεν αφαιρείται. Βεβαιωθείτε ότι το σετ μικροφώνου-ακουστικού έχει φορτιστεί πλήρως, προτού το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

- 1 Συνδέστε το φορτιστή ταξιδιού στην υποδοχή φόρτισης του σετ μικροφώνου-ακουστικού.
- 2 Συνδέστε το φορτιστή ταξιδιού σε μια πρίζα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία. Εάν δεν ξεκινήσει η φόρτιση, αποσυνδέστε το φορτιστή ταξιδιού και συνδέστε τον ξανά.
- 3 Όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικού φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία γίνεται μπλε. Αποσυνδέστε το φορτιστή ταξιδιού από την πρίζα και από το σετ μικροφώνου-ακουστικού.





- Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές εγκεκριμένους από τη Samsung. Οι μη εγκεκριμένοι φορτιστές ή οι φορτιστές που δεν κατασκευάστηκαν από τη Samsung ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο σετ μικροφώνου-ακουστικού ή, σε ακραίες συνθήκες, έκρηξη, καθώς και να ακυρώσουν την εγγύηση του προϊόντος.
- Η κατ' επανάληψη φόρτιση ή αποφόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικού θα μειώσει την απόδοση της μπαταρίας με την πάροδο του χρόνου. Αυτό είναι φυσιολογικό για όλες τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Μην πραγματοποιείτε και μην λαμβάνετε κλήσεις κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Φροντίστε πάντοτε να αποσυνδέετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού από το φορτιστή, πριν απαντήσετε στην κλήση.

Όταν η στάθμη της μπαταρίας του σετ μικροφώνου-ακουστικού είναι χαμηλή

Το σετ μικροφώνου-ακουστικού παράγει ένα χαρακτηριστικό ήχο και η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα. Εάν κατά τη διάρκεια μιας κλήσης το σετ μικροφώνου-ακουστικού απενεργοποιηθεί, η κλήση θα μεταφερθεί αυτόματα στο τηλέφωνο.

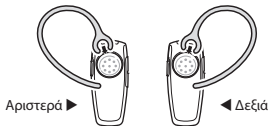
Έλεγχος της στάθμης της μπαταρίας

Για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας, πατήστε και κρατήστε πατημένα ταυτόχρονα το πλήκτρο μείωσης της έντασης ήχου και το πλήκτρο ομιλίας. Ανάλογα με τη στάθμη της μπαταρίας, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει 5 φορές με ένα από τα ακόλουθα χρώματα:

Στάθμη μπαταρίας	Χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας
Πάνω από 80%	Μπλε
80 ~ 20%	Μωβ
Κάτω από 20%	Κόκκινο

Χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Ανάλογα με το αυτί στο οποίο σκοπεύετε να φορέσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού, ρυθμίστε αντίστοιχα το άγκιστρο αυτιού.



Χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Σε αυτήν την ενότητα περιγράφεται ο τρόπος ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης του σετ μικροφώνου-ακουστικού, η δημιουργία ζεύγους και η σύνδεση με το τηλέφωνο, καθώς και η χρήση διάφορων λειτουργιών.



- Οι ενεργοποιημένες λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του τηλεφώνου.
- Ορισμένες συσκευές, ειδικά εκείνες που δεν έχουν ελεγχθεί ή εγκριθεί από την Bluetooth Special Interest Group (SIG), ενδέχεται να μην είναι συμβατές με το σετ μικροφώνου-ακουστικού που διαθέτετε.

Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση από το σετ μικροφώνου-ακουστικού

- Διατηρήστε όσο το δυνατόν μικρότερη την απόσταση μεταξύ του σετ μικροφώνου-ακουστικού και της συσκευής και αποφύγετε την τοποθέτηση του σώματός σας ή άλλων αντικειμένων στη διαδρομή του σήματος.
- Εάν χρησιμοποιείτε συνήθως το κινητό τηλέφωνο με το δεξί σας χέρι, φορέστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού στο δεξί αυτί.
- Η κάλυψη του σετ μικροφώνου-ακουστικού ή της συσκευής ενδέχεται να επηρεάσει τις επιδόσεις. Για αυτό φροντίστε να διατηρήσετε την επαφή στο ελάχιστο.

Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Για την ενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας προς τα επάνω. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με μπλε χρώμα 4 φορές.



Την πρώτη φορά που θα το ενεργοποιήσετε, το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα εισέλθει αυτόματα στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους για περίπου 3 λεπτά.

Για την απενεργοποίηση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Σύρετε το διακόπτη λειτουργίας προς τα κάτω. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με μπλε και κόκκινο χρώμα και μετά απενεργοποιείται.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της λυχνίας ένδειξης

Η λυχνία κατάστασης ακουστικών σας υποδεικνύει την τρέχουσα κατάσταση των ακουστικών σας. Ωστόσο, μπορείτε να την απενεργοποιήσετε αν σας ενοχλεί κατά τη διάρκεια της νύχτας.

- Πατήστε παρατεταμένα και τα δύο πλήκτρα έντασης ταυτόχρονα για την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση της ενδεικτικής λυχνίας.



- Δεν είναι δυνατή η απενεργοποίηση της ενδεικτικής λυχνίας όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης.
- Η ενδεικτική λυχνία λειτουργεί πάντα κατά την ενεργοποίηση ή την απενεργοποίηση των ακουστικών, κατά τη λήψη μιας κλήσης, όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία αντιστοίχισης και όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή.

Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Η δημιουργία ζεύγους είναι η μοναδική και κρυπτογραφημένη ασύρματη σύνδεση ανάμεσα σε δύο συσκευές Bluetooth, όταν συμφωνούν να επικοινωνήσουν μεταξύ τους.

Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, δύο συσκευές πρέπει να τοποθετηθούν αρκετά κοντά η μία στην άλλη.

Δημιουργία ζεύγους και σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού με ένα τηλέφωνο

- 1 Μεταβείτε στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους (Η μπλε ενδεικτική λυχνία ανάβει και παραμένει αναμμένη για 3λεπτά).
 - Με το σετ μικροφώνου-ακουστικού ενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί Ομιλίας για 3 δευτερόλεπτα.
 - 2 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνό σας και αναζητήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού (ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου σας).
 - 3 Επιλέξτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού (HM1300) από τη λίστα συσκευών που έχει εντοπίσει το τηλέφωνό σας.
 - 4 Εάν σας ζητηθεί, πληκτρολογήστε το PIN 0000 (4 μηδενικά) του Bluetooth, για τη δημιουργία ζεύγους και τη σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού στο τηλέφωνό σας. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία δημιουργίας ζεύγους, το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα επιχειρεί επανασύνδεση κάθε φορά που το ενεργοποιείτε.
- ☒ Το σετ μικροφώνου-ακουστικού υποστηρίζει τη λειτουργία δημιουργίας απλού ζεύγους η οποία επιτρέπει την αντιστοίχιση του ακουστικού με μια συσκευή Bluetooth χωρίς να απαιτείται PIN. Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη για συσκευές που είναι συμβατά με Bluetooth έκδοσης 2.1 ή νεότερη.

Δημιουργία ζεύγους μέσω της λειτουργίας ενεργού ζεύγους

Με τη λειτουργία δημιουργίας ενεργού ζεύγους, το σετ μικροφώνου-ακουστικού πραγματοποιεί αυτόματα αναζήτηση για μια συσκευή Bluetooth και επιχειρεί να συνδεθεί με αυτή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει την επιλογή ορατότητας Bluetooth του τηλεφώνου.

- Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας στο σετ μικροφώνου-ακουστικού. Το χρώμα της ενδεικτικής λυχνίας αλλάζει από μπλε σε μωβ. Το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα επιχειρήσει τη δημιουργία ενεργού ζεύγους για ένα διάστημα έως και 20 δευτερόλεπτα.



- Το τηλέφωνο Bluetooth με το οποίο θέλετε να συνδεθείτε δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένο με άλλες συσκευές. Εάν το τηλέφωνο είναι ήδη συνδεδεμένο με άλλη συσκευή, τερματίστε τη σύνδεση και εκκινήστε πάλι τη λειτουργία δημιουργίας ενεργού ζεύγους.
- Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην υποστηρίζεται σε ορισμένες συσκευές.

Σύνδεση με δύο τηλέφωνα Bluetooth

Με τη λειτουργία πολλαπλών σημείων ενεργοποιημένη, το σετ μικροφώνου-ακουστικού μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα σε δύο τηλέφωνα Bluetooth.

Για την ενεργοποίηση της λειτουργίας πολλαπλών σημείων


Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης της έντασης ήχου. Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές και ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος.

Για απενεργοποίηση της λειτουργίας πολλαπλών σημείων

Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο μείωσης της έντασης ήχου. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει δύο φορές και ακούγεται ένας χαρακτηριστικός ήχος.

- 1 Μετά τη σύνδεση με το πρώτο τηλέφωνο Bluetooth, ενεργοποιήστε ξανά τη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους.
- 2 Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth και πραγματοποιήστε αναζήτηση για τα ακουστικά.
- 3 Επιλέξτε το σετ μικροφώνου-ακουστικού (HM1300) από τη λίστα συσκευών που έχει εντοπίσει το τηλέφωνό σας.
- 4 Εάν σας ζητηθεί, πληκτρολογήστε το PIN 0000 (4 μηδενικά) του Bluetooth για σύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού με το δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth.


5 Συνδέστε ξανά το σετ μικροφώνου-ακουστικού στο πρώτο τηλέφωνο Bluetooth.

 Ορισμένα τηλέφωνα ενδέχεται να μην είναι σε θέση να συνδεθούν ως δεύτερο τηλέφωνο Bluetooth.

Επανασύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Αν χαθεί η σύνδεση κατά τη χρήση:

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας στο σετ μικροφώνου-ακουστικού ή χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth στο τηλέφωνό σας.

 Όταν γίνει δημιουργία ζεύγους μεταξύ του σετ μικροφώνου-ακουστικού και ενός τηλεφώνου, το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα επιχειρεί να επανασυνδεθεί αυτόματα κάθε φορά που το ενεργοποιείτε. Εάν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία πολλαπλών σημείων, το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα επιχειρήσει να επανασυνδεθεί στις δύο πιο πρόσφατα συνδεδεμένες συσκευές. Αυτή η λειτουργία ενδέχεται να μην υποστηρίζεται σε ορισμένες συσκευές.

Αποσύνδεση του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Απενεργοποιήστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού ή χρησιμοποιήστε το μενού Bluetooth στο τηλέφωνό σας.

Χρήση των λειτουργιών κλήσης



- Οι διαθέσιμες λειτουργίες κλήσης ενδέχεται να διαφέρουν από τηλέφωνο σε τηλέφωνο.
- Ορισμένες λειτουργίες είναι διαθέσιμες μόνο όταν χρησιμοποιείτε το προφίλ Hands-Free.

Πραγματοποίηση κλήσης

Επανάκληση του τελευταίου αριθμού

Για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό που καλέσατε από το κύριο τηλέφωνο:

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας.

Για να καλέσετε ξανά τον τελευταίο αριθμό που καλέσατε από το δευτερεύον τηλέφωνο:

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας δύο φορές.



Ορισμένα τηλέφωνα ανοίγουν τη λίστα καταγραφής κλήσεων. Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας ξανά για να καλέσετε τον επιλεγμένο αριθμό.

Κλήση αριθμού με φωνητική κλήση

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας.



Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στο κύριο τηλέφωνο.

Απάντηση σε κλήση

Για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση, πατήστε το πλήκτρο ομιλίας.

Απόρριψη κλήσης

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση.

- ☒ Εάν λάβετε ταυτόχρονα κλήσεις και στα δύο συνδεδεμένα τηλέφωνα, τότε μπορείτε να απαντήσετε ή να απορρίψετε μόνο την κλήση στο κύριο τηλέφωνο.

Τερματισμός κλήσης

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να τερματίσετε μια κλήση.

Διαθέσιμες επιλογές κατά τη διάρκεια μιας κλήσης

Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις παρακάτω λειτουργίες.

Ρύθμιση της έντασης ήχου

Πατήστε το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.

- ☒ Όταν η ένταση ήχου του σετ μικροφώνου-ακουστικού φτάσει στο χαμηλότερο ή στο υψηλότερο επίπεδο, θα ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο.

Σίγαση του μικροφώνου

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης ήχου για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο, ώστε να μην σας ακούει ο συνομιλητής σας. Όταν το μικρόφωνο είναι απενεργοποιημένο, το σετ μικροφώνου-ακουστικού παράγει ένα χαρακτηριστικό ήχο ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης έντασης ήχου για να ενεργοποιήσετε ξανά το μικρόφωνο.

Μεταφορά κλήσης από το τηλέφωνο στο σετ μικροφώνου-ακουστικού

Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να μεταφέρετε μια κλήση από το τηλέφωνο στο σετ μικροφώνου-ακουστικού.

Θέση κλήσης σε αναμονή

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας για να θέσετε την τρέχουσα κλήση σε αναμονή.



Η λειτουργία αυτή δεν είναι διαθέσιμη όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικού είναι συνδεδεμένο σε δύο τηλέφωνα.

Απάντηση σε δεύτερη κλήση

- Πατήστε το πλήκτρο ομιλίας για να τερματίσετε την πρώτη κλήση και να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση.

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ομιλίας, για να θέσετε την πρώτη κλήση σε αναμονή και να απαντήσετε σε μια δεύτερη κλήση. Για εναλλαγή μεταξύ της τρέχουσας κλήσης και της κλήσης σε αναμονή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο ομιλίας.



Όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικού είναι συνδεδεμένο σε δύο τηλέφωνα Bluetooth, δεν μπορείτε να απαντήσετε σε δεύτερη κλήση στο ίδιο τηλέφωνο. Ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το τηλέφωνό σας.

Επαναφορά του σετ μικροφώνου-ακουστικού

Όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικού έχει δημιουργήσει ζεύγος με μια συσκευή, αποθηκεύει αυτόματα τις ρυθμίσεις σύνδεσης και λειτουργιών, όπως τη διεύθυνση Bluetooth ή τον τύπο συσκευής του κινητού τηλεφώνου.

Εάν θέλετε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις σύνδεσης στο σετ μικροφώνου-ακουστικού:

- Στη λειτουργία δημιουργίας ζεύγους, πατήστε και κρατήστε πατημένα για 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο έντασης ήχου και το πλήκτρο ομιλίας ταυτόχρονα. Το σετ μικροφώνου-ακουστικού θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.



Κατά την επαναφορά του σετ μικροφώνου-ακουστικού, όλες οι ρυθμίσεις σύνδεσης του σετ μικροφώνου-ακουστικού θα διαγραφούν και η σύνδεση με το τηλέφωνό σας θα χαθεί. Για να χρησιμοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικού, θα πρέπει να δημιουργήσετε ξανά ζεύγος.

Παράρτημα

Συνήθεις ερωτήσεις

Το σετ μικροφώνου-ακουστικού λειτουργεί με φορητούς υπολογιστές, προσωπικούς υπολογιστές και συσκευές PDA;	Το ακουστικό δουλεύει με συσκευές που υποστηρίζουν την έκδοση και το προφίλ του ακουστικού Bluetooth που διαθέτετε. Για τις προδιαγραφές, ανατρέξτε στη σελίδα 105.
Γιατί ακούγονται παράσιτα ή παρεμβολές κατά τη διάρκεια μιας κλήσης;	Συσκευές όπως τα ασύρματα τηλέφωνα και ο ασύρματος εξοπλισμός δικτύου, ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολή η οποία συνήθως ακούγεται σαν παράσιτα. Για να μειώσετε τυχόν παρεμβολές, κρατήστε το ακουστικό μακριά από άλλες συσκευές που χρησιμοποιούν ή παράγουν ραδιοκύματα.

<p>Το ακουστικό προκαλεί παρεμβολές στα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου, στο ραδιόφωνο ή στον υπολογιστή;</p>	<p>Το σετ μικροφώνου-ακουστικού παράγει σημαντικά χαμηλότερη ισχύ από ένα τυπικό κινητό τηλέφωνο. Επίσης, εκπέμπει μόνο σήματα συμβατά με τα διεθνή πρότυπα Bluetooth. Συνεπώς, δεν θα πρέπει να υπάρχουν παρεμβολές με τυπικές καταναλωτικές ηλεκτρονικές συσκευές.</p>
<p>Μπορούν άλλοι χρήστες τηλεφώνων Bluetooth να ακούσουν τη συνομιλία μου;</p>	<p>Όταν δημιουργείτε ζεύγος του σετ μικροφώνου-ακουστικού με το δικό σας τηλέφωνο Bluetooth, μπορείτε να δημιουργήσετε μια απόρρητη σύνδεση μόνο μεταξύ αυτών των δύο συσκευών Bluetooth. Η ασύρματη τεχνολογία Bluetooth που χρησιμοποιείται στο σετ μικροφώνου-ακουστικού δεν εντοπίζεται εύκολα από τρίτους, επειδή η ραδιοσυχνότητα των ασύρματων σημάτων Bluetooth είναι αισθητά χαμηλότερης ισχύος από αυτήν που παράγεται από ένα τυπικό κινητό τηλέφωνο.</p>
<p>Γιατί ακούγεται ηχώ κατά τη διάρκεια μιας κλήσης;</p>	<p>Ρυθμίστε την ένταση ήχου στο σετ μικροφώνου-ακουστικού ή μετακινηθείτε σε άλλη περιοχή και δοκιμάστε ξανά.</p>

Πώς μπορώ να καθαρίσω το σετ μικροφώνου-ακουστικού;	Σκουπίστε τα με ένα απαλό στεγνό πανί.
Το ακουστικό δεν φορτίζεται πλήρως.	Το σετ μικροφώνου-ακουστικού και ο φορτιστής ταξιδιού ενδέχεται να μην έχουν συνδεθεί σωστά. Αποσυνδέστε το σετ μικροφώνου-ακουστικού από το φορτιστή ταξιδιού, επανασυνδέστε το και φορτίστε.
Δεν μπορώ να χρησιμοποιήσω όλες τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.	Οι διαθέσιμες λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη συσκευή που είναι συνδεδεμένη. Εάν το σετ μικροφώνου-ακουστικού είναι συνδεδεμένο σε δύο συσκευές ταυτόχρονα, κάποιες από τις λειτουργίες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες.

Εγγύηση και αντικατάσταση μερών

Η Samsung εγγυάται την απουσία οποιουδήποτε ελαττώματος στο υλικό, το σχεδιασμό και την ποιότητα κατασκευής αυτού του προϊόντος για περίοδο ενός έτους από την αρχική ημερομηνία αγοράς.*

Αν κατά τη διάρκεια της εγγύησης το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό μετά από κανονική χρήση και σέρβις, πρέπει να επιστρέψετε το προϊόν στον προμηθευτή από τον οποίο το αγοράσατε ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η ευθύνη της Samsung και της εξουσιοδοτημένης εταιρείας συντήρησης περιορίζεται στο κόστος επισκευής ή/και αντικατάστασης της μονάδας για την οποία ισχύει η εγγύηση.

- Η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή.
- Για παροχή σωστών υπηρεσιών εγγύησης, απαιτείται επίδειξη αντιγράφου της απόδειξης ή άλλου αποδεικτικού αγοράς.
- Η εγγύηση είναι άκυρη αν αφαιρεθεί η ετικέτα προϊόντος ή αν το προϊόν έχει υποστεί κακομεταχείριση, μη κατάλληλη εγκατάσταση, τροποποίηση ή επισκευή από μη εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος.
- Ειδική εξαίρεση από οποιαδήποτε εγγύηση ισχύει για τα αναλώσιμα εξαρτήματα περιορισμένης διάρκειας ζωής, όπως μπαταρίες και άλλα εξαρτήματα.
- Η Samsung δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημιά που ενδεχομένως προκύψει κατά τη μεταφορά. Κάθε είδους εργασία επιδιόρθωσης σε προϊόντα Samsung από μη εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος καθιστά άκυρη οποιαδήποτε εγγύηση.

* Ανάλογα με την περιοχή σας, η διάρκεια της εγγύησης μπορεί να διαφέρει.

Σωστή Απόρριψη αυτού του Προϊόντος



(Απόβλητα Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού)

(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Αυτό το σήμα που εμφανίζεται επάνω στο προϊόν, στα εξαρτήματά του ή στα εγχειρίδια που το συνοδεύουν, υποδεικνύει ότι το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα (π.χ. φορτιστής, ακουστικά, καλώδιο USB) δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα.

Προκειμένου να αποφευχθούν ενδεχόμενες βλαβερές συνέπειες στο περιβάλλον ή την υγεία εξαιτίας της ανεξέλεγκτης διάθεσης απορριμμάτων, σας παρακαλούμε να διαχωρίσετε αυτά τα προϊόντα από άλλους τύπους απορριμμάτων και να τα ανακυκλώσετε, ώστε να βοηθήσετε στην βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.

Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επικοινωνία είτε με το κατάστημα απ' όπου αγόρασαν αυτό το προϊόν, είτε με τις κατά τόπους υπηρεσίες, προκειμένου να πληροφορηθούν τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τον τρόπο με τον οποίο μπορούν να δώσουν αυτά τα προϊόντα για ασφαλή προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Οι επιχειρήσεις-χρήστες θα πρέπει να έλθουν σε επαφή με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του συμβολαίου αγοράς. Αυτό το προϊόν και τα ηλεκτρονικά του εξαρτήματα δεν θα πρέπει να αναμιννύονται με άλλα συνηθισμένα απορρίμματα προς διάθεση.

Σωστή απόρριψη των μπαταριών αυτού του προϊόντος



(Ισχύει σε χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)

Η επισήμανση στην μπαταρία, το εγχειρίδιο ή τη συσκευασία υποδεικνύει ότι η μπαταρία του προϊόντος αυτού δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα. Όπου υπάρχουν, τα χημικά σύμβολα Hg, Cd ή Pb υποδεικνύουν ότι η μπαταρία περιέχει υδράργυρο, κάδμιο ή μόλυβδο πάνω από τα επίπεδα αναφοράς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2006/66.

Η μπαταρία που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν αυτό δεν μπορεί να αντικατασταθεί από το χρήστη. Για πληροφορίες σχετικά με την αντικατάστασή της, επικοινωνήστε με τον πάροχο των υπηρεσιών σας. Μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία ή να την πετάξετε σε φωτιά. Μην αποσυναρμολογείτε, συνθλίβετε ή τρυπάτε την μπαταρία. Αν σκοπεύετε να απορρίψετε το προϊόν, το κέντρο αποκομιδής απορριμμάτων θα λάβει τα κατάλληλα μέτρα για την ανακύκλωση και αντιμετώπιση του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας.

Προδιαγραφές

Στοιχείο	Προδιαγραφές και περιγραφή
Προδιαγραφές και περιγραφή	3.0
Υποστηριζόμενο προφίλ	Προφίλ "Ακουστικό", προφίλ "Hands-Free"
Εύρος λειτουργίας	Έως 10 μέτρα
Χρόνος αναμονής	Ως 300 ώρες*
Χρόνος ομιλίας	Ως 8 ώρες*
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 2 ώρες*

* Ανάλογα με τον τύπο τηλεφώνου και τη χρήση, ο πραγματικός χρόνος ενδέχεται να διαφέρει.

Δήλωση συμμόρφωσης

Λεπτομέρειες προϊόντος

Για το εξής

Προϊόν : Bluetooth Headset

Μοντέλο(α) : HM1300



Δήλωση και ισχύοντα πρότυπα

Με το παρόν δηλώνουμε ότι το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας R&TTE (1999/5/EK) σύμφωνα με τα ακόλουθα:

ΑΣΦΑΛΕΙΑ	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
ΡΑΔΙΟΣΥΧΝΟΤΗΤΑ	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

καθώς και την Οδηγία (2011/65/EE) για τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Αντιπρόσωπος στην ΕΕ

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Τόπος και ημερομηνία έκδοσης)

Joong-Hoon Choi / Διευθυντής Εργαστηρίων

(Όνομα και υπογραφή εξουσιοδοτημένου ατόμου)

* Αυτή δεν είναι η διεύθυνση του Κέντρου επισκευών της Samsung. Για πληροφορίες σχετικά με τη διεύθυνση ή το τηλέφωνο του Κέντρου επισκευών της Samsung, δείτε την κάρτα εγγύησης ή επικοινωνήστε με το εμπορικό κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Inhoudsopgave

Aan de slag

Onderdelen van de headset	110
Knopfuncties	111
Headset opladen	112
De headset dragen	114

De headset gebruiken

De headset in- of uitschakelen	116
Het lampje in- of uitschakelen	116
De headset koppelen en verbinden	117
Oproepfuncties gebruiken	121
De standaardinstellingen herstellen	124

Bijlage

Veelgestelde vragen	125
Garantie en vervanging van onderdelen	127
Correcte verwijdering van dit product	128
Correcte behandeling van een gebruikte batterij uit dit product ..	129
Specificaties	130

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u de headset gaat gebruiken en bewaar deze voor toekomstige referentie. De afbeeldingen die in deze gebruiksaanwijzing worden gebruikt, dienen alleen ter illustratie. De werkelijke producten kunnen hiervan afwijken.

Auteursrecht

Copyright © 2012 Samsung Electronics

Deze gebruiksaanwijzing is beschermd onder het internationale auteursrecht.

Geen enkel deel van deze gebruiksaanwijzing mag worden gereproduceerd, verdeeld, vertaald, of doorgegeven in welke vorm dan ook of op het even welke drager, elektronisch of mechanisch, waaronder fotokopie, opname of bewaard op een informatiedrager of ophaalsysteem zonder de voorafgaande toestemming van Samsung Electronics.

Handelsmerken

- SAMSUNG en het SAMSUNG-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Samsung Electronics.
- Bluetooth® is overal ter wereld een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. Meer informatie over Bluetooth vindt u op www.bluetooth.com.
- Alle overige handelsmerken en auteursrechten zijn eigendom van de respectieve eigenaars.

Lees voor een veilig en juist gebruik van de headset alle veiligheidsmaatregelen door voordat u deze gaat gebruiken.



Veiligheidsinformatie



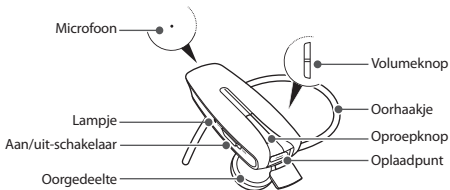
- Neem de regelgeving in uw land in acht als u de headset tijdens het rijden gebruikt.
- Haal de headset nooit uit elkaar en breng geen wijzigingen aan, om welke reden dan ook. Als u dit wel doet, werkt de headset mogelijk niet meer naar behoren of kan deze vlam vatten. Breng de headset naar een erkend servicecentrum voor reparatie.
- Houd het apparaat en alle bijbehorende onderdelen en accessoires buiten het bereik van kleine kinderen en dieren. Kleine onderdelen kunnen verstikkingsgevaar opleveren of schadelijk zijn wanneer deze worden ingeslikt.
- Vermijd blootstelling van het apparaat aan extreme temperaturen (onder 5 °C of boven 35 °C). Extreme temperaturen kunnen leiden tot vervorming van het apparaat, en kunnen het oplaadvermogen en de levensduur van het apparaat verminderen.
- Laat het apparaat niet nat worden. Vloeistoffen kunnen ernstige schade veroorzaken. Raak het apparaat niet aan met natte handen. Waterschade aan het apparaat kan de garantie van de fabrikant doen vervallen.
- Gebruik het licht van het apparaat niet vlak bij de ogen van kinderen of dieren.
- Gebruik het toestel niet tijdens onweer. Onweer kan een storing in het product veroorzaken en de kans op elektrische schokken vergroten.



Te lange blootstelling aan te hard geluid kan gehoorschade veroorzaken. Luisteren naar te luide muziek terwijl u rijdt kan u afleiden en mogelijk een ongeval veroorzaken. Gebruik altijd een zo laag mogelijk gespreksvolume.




Aan de slag

Onderdelen van de headset



Controleer of de volgende onderdelen zijn geleverd: headset, reisadapter en gebruiksaanwijzing. De meegeleverde items kunnen verschillen.

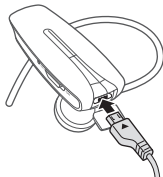
Knopfuncties

Knop	Functie
 Aan/uit-schakelaar	<ul style="list-style-type: none"> • Omhoog of omlaag schuiven om de headset in of uit te schakelen.
 Oproepknop	<ul style="list-style-type: none"> • 3 seconden ingedrukt houden om de koppelingsmodus te activeren. • Indrukken om een oproep aan te nemen of te beëindigen. • Ingedrukt houden om een inkomende oproep te weigeren. • Ingedrukt houden om een gesprek in de wacht te zetten. • Ingedrukt houden om heen en weer te schakelen tussen gesprekken.
 Volume	<ul style="list-style-type: none"> • Indrukken om het volume aan te passen. • Ingedrukt houden om de microfoon in of uit te schakelen tijdens een gesprek.

Headset opladen

De headset heeft een oplaadbare batterij die niet kan worden verwijderd. Laad de headset volledig op voordat u deze in gebruik neemt.

- 1 Sluit de reisadapter aan op het oplaadpunt op de headset.
- 2 Steek de stekker van de reisadapter in een stopcontact. Tijdens het laden wordt het lampje rood. Als niet met laden wordt begonnen, koppelt u de reisadapter los en sluit u deze opnieuw aan.
- 3 Wanneer de headset volledig is opgeladen, wordt het rode lampje blauw. Koppel de reisadapter los van het stopcontact en de headset.



- ☒ • Gebruik alleen laders die door Samsung zijn goedgekeurd. Gebruik van niet-goedgekeurde laders of laders van andere leveranciers dan Samsung kan de headset beschadigen of in extreme gevallen een explosie veroorzaken en de garantie op het product doen vervallen.
- De prestaties van de batterij gaan in de loop van de tijd, na vele malen opladen en ontladen van de headset, achteruit. Dit geldt voor alle oplaadbare batterijen en is normaal.



- Plaats geen oproepen of neem geen oproepen aan terwijl het apparaat wordt opgeladen. Koppel eerst de headset los van de oplader en neem pas daarna de oproep aan.

Wanneer de batterij van de headset bijna leeg is

De headset piept en het lampje knippert rood. Als de stroomtoevoer naar de headset tijdens een oproep wordt onderbroken, wordt de oproep automatisch overgezet naar de telefoon.

De batterijstatus bekijken

U kunt de batterijstatus controleren door de oproepknop en de knop Volume omlaag tegelijkertijd ingedrukt te houden. Afhankelijk van de batterijstatus knippert het lampje 5 keer in een van de volgende kleuren:

Batterijlading	Kleur van lampje
Meer dan 80%	Blauw
80 ~20%	Paars
Minder dan 20%	Rood

De headset dragen

U kunt het oorhaakje aanpassen aan het oor waaraan u de headset draagt.



De headset gebruiken

In dit gedeelte wordt uitgelegd hoe u de headset in- of uitschakelt en deze koppelt aan de telefoon, hoe u verbinding maakt en hoe u diverse functies gebruikt.



- Welke functies worden geactiveerd, is afhankelijk van het type telefoon.
- Sommige apparaten, met name apparaten die niet door de Bluetooth SIG (Special Interest Group) zijn getest of goedgekeurd, zijn mogelijk niet compatibel met uw headset.

Waar u voor een optimale werking van uw headset op moet letten

- Zorg ervoor dat de afstand tussen de headset en het apparaat zo klein mogelijk is en dat de ontvangst niet wordt belemmerd door uw lichaam of andere voorwerpen.
- Als u uw mobiele telefoon gewoonlijk met uw rechterhand gebruikt, draagt u de headset aan uw rechteroor.
- Dek de headset of het apparaat niet af, aangezien dit de prestaties nadelig kan beïnvloeden.

De headset in- of uitschakelen

De headset inschakelen

Schuif de aan/uit-schakelaar omhoog. Het blauwe lampje knippert 4 keer.



Wanneer u de headset voor het eerst inschakelt, wordt automatisch de koppelingsmodus geactiveerd. Deze blijft ca. 3 minuten actief.

De headset uitschakelen

Schuif de aan/uit-schakelaar omlaag. Het lampje begint rood en blauw te knipperen en dooft vervolgens.

Het lampje in- of uitschakelen

Het statuslampje van de headset geeft aan wat de huidige status van uw headset is. Als u dit vervelend vindt, bijvoorbeeld 's nachts, kunt u dit lampje uitschakelen.

- Houd beide volumeknoppen tegelijkertijd ingedrukt totdat het lampje wordt in- of uitgeschakeld.



- In de koppelingsmodus kunt u het lampje niet uitschakelen.
- Het lampje werkt altijd wanneer u de headset in- of uitschakelt, u een oproep ontvangt, de koppelingsmodus actief is of het batterijniveau laag is.

De headset koppelen en verbinden

Door middel van koppelen wordt een unieke en gecodeerde draadloze verbinding tussen twee Bluetooth-apparaten tot stand gebracht, als de apparaten met elkaar mogen communiceren.

In de koppelmodus moet u de apparaten dicht genoeg bij elkaar in de buurt plaatsen.

De headset aan een telefoon koppelen en ermee verbinden

- 1 Activeer de koppelmodus (Het blauwe lampje blijft 3minuten lang branden).
 - Zorg dat de headset is ingeschakeld en houd de oproepknop drie seconden ingedrukt.
- 2 Activeer de Bluetooth-functie op uw telefoon en zoek de headset (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw telefoon).
- 3 Selecteer de headset (HM1300) in de lijst met apparaten die door uw telefoon zijn gevonden.
- 4 Geef, als daarom wordt gevraagd, de Bluetooth-PIN-code 0000 (vier nullen) in om de headset aan uw telefoon te koppelen en ermee te verbinden. Wanneer de koppeling tot stand is gebracht, zal bij inschakeling van de headset telkens worden geprobeerd deze koppeling te herstellen.



Uw headset ondersteunt de eenvoudige koppelfunctie waarmee u de headset aan een Bluetooth-apparaat kunt koppelen zonder dat er om een pincode wordt gevraagd. Deze functie is beschikbaar voor apparaten die geschikt zijn voor Bluetooth versie 2.1 of hoger.

Koppelen via de functie Actieve koppeling

Met behulp van de functie voor actief koppelen kan uw headset automatisch een Bluetooth-apparaat binnen het bereik zoeken en proberen hiermee verbinding te maken.

Vergeet in dat geval niet de optie voor Bluetooth-zichtbaarheid op de telefoon in te schakelen.

- Houd in de koppelingsmodus de oproepknop op de headset ingedrukt. Het paarse lampje wordt blauw. De headset probeert twintig seconden lang actief te koppelen.



- De Bluetooth-telefoon waarmee u verbinding wilt maken, mag niet aan andere apparaten zijn gekoppeld. Als de telefoon aan een ander apparaat is gekoppeld, verbreekt u de verbinding en start u de functie Actieve koppeling opnieuw.
- Deze functie wordt op sommige apparaten mogelijk niet ondersteund.

Verbinding maken met twee Bluetooth-telefoons

Als de functie Multi-point is geactiveerd, kunt u de headset met twee Bluetooth-telefoons tegelijk verbinden.

De functie Multi-point inschakelen

Houd in de koppelingsmodus de knop Volume omhoog ingedrukt. Het blauwe lampje knippert tweemaal en u hoort een pieptoon.

De functie Multi-point uitschakelen

Houd in de koppelingsmodus de knop Volume omlaag ingedrukt. Het rode lampje knippert tweemaal en u hoort een pieptoon.

- 1 Wanneer u verbinding hebt gemaakt met de eerste Bluetooth-telefoon, activeert u de koppelingsmodus opnieuw.
- 2 Activeer de Bluetooth-functie op de tweede Bluetooth-telefoon en zoek de headset.
- 3 Selecteer de headset (HM1300) in de lijst met apparaten die door de tweede Bluetooth-telefoon zijn gevonden.
- 4 Geef, als daarom wordt gevraagd, de Bluetooth-PIN-code 0000 (vier nullen) in om de headset met de tweede Bluetooth-telefoon te verbinden.
- 5 Maak opnieuw verbinding met de headset vanaf de eerste Bluetooth-telefoon.



Het is mogelijk dat sommige telefoons niet als tweede Bluetooth-telefoon kunnen worden verbonden.

Verbinding tussen headset en telefoon herstellen

Als de verbinding wordt verbroken terwijl u het toetsenbord gebruikt:

- Druk op de oproepknop op de headset of gebruik het Bluetooth-menu op uw telefoon.



Wanneer de headset aan een telefoon is gekoppeld, zal deze automatisch de verbinding proberen te herstellen telkens wanneer u de headset inschakelt. Als de functie Multi-point is geactiveerd, wordt geprobeerd verbinding te maken met de twee telefoons waarmee het meest recent verbinding is gemaakt. Deze functie wordt op sommige apparaten mogelijk niet ondersteund.

Verbinding tussen headset en telefoon verbreken

Schakel de headset uit of gebruik het Bluetooth-menu op uw telefoon.

Oproepfuncties gebruiken



- Welke oproepfuncties beschikbaar zijn, is afhankelijk van de telefoon.
- Sommige functies zijn alleen beschikbaar bij gebruik van het handsfreeprofiel.

Oproep tot stand brengen

Het meest recente nummer opnieuw kiezen

Het meest recent gebelde nummer op de primaire telefoon opnieuw kiezen:

- Druk op de oproepknop.

Het meest recent gebelde nummer op de secundaire telefoon opnieuw kiezen:

- Druk tweemaal op de oproepknop.



- Op sommige telefoons wordt de oproepenlijst geopend. Druk nogmaals op de oproepknop om het geselecteerde nummer te kiezen.

Numer kiezen met uw stem

Houd de oproepknop ingedrukt.



- Deze functie is alleen beschikbaar op de primaire telefoon.

Oproep aannemen

Druk op de oproepknop om een inkomende oproep aan te nemen.

Oproep weigeren

Houd de oproepknop ingedrukt om een binnenkomende oproep te weigeren.

- ☒ Als u oproepen ontvangt op beide verbonden telefoons tegelijk, kunt u alleen de oproep op de primaire telefoon aannemen of weigeren.

Oproep beëindigen

Druk op de oproepknop om een oproep te beëindigen.

Beschikbare opties tijdens een gesprek

Tijdens een gesprek kunt u de volgende functies gebruiken.

Volume aanpassen

Druk op de knop Volume omhoog of omlaag om het volume aan te passen.

- ☒ U hoort een pieptoon wanneer het volume van de headset het laagste of het hoogste niveau heeft bereikt.

Microfoon dempen

Houd de knop Volume omhoog of omlaag ingedrukt om de microfoon uit te schakelen, zodat de persoon met wie u spreekt, u niet kan horen. Als de microfoon is uitgeschakeld, piept de headset met regelmatige tussenpozen. Houd de knop Volume omhoog of omlaag nogmaals ingedrukt om de microfoon weer in te schakelen.

Oproep doorschakelen van de telefoon naar de headset

Druk op de oproepknop om een oproep door te schakelen van de telefoon naar de headset.

Oproep in de wacht zetten

Houd de oproepknop ingedrukt om de huidige oproep in de wacht te zetten.



Als de headset op twee telefoons is aangesloten, is deze functie niet beschikbaar.

Tweede oproep aannemen

- Druk op de oproepknop om het eerste gesprek te beëindigen en een andere oproep aan te nemen.
- Houd de oproepknop ingedrukt om het eerste gesprek in de wacht te zetten en een andere oproep aan te nemen. Houd de oproepknop ingedrukt om te wisselen tussen de huidige oproep en de oproep die in de wacht is gezet.



Als de headset met twee Bluetooth-telefoons is verbonden, kunt u mogelijk geen tweede oproep op dezelfde telefoon aannemen. Dit is afhankelijk van de gebruikte telefoon.

De standaardinstellingen herstellen

Wanneer u de headset aan een apparaat koppelt, wordt automatisch informatie over de verbinding en de ingestelde functies opgeslagen, zoals het Bluetooth-adres of het type mobiele telefoon.

Ga als volgt te werk als u de standaardinstellingen van de verbinding wilt herstellen:

- Houd in de koppelingsmodus gedurende 3 seconden beide volumeknoppen en de oproepknop tegelijkertijd ingedrukt. De headset wordt automatisch ingeschakeld.



Wanneer u de standaardinstellingen van de headset herstelt, worden alle verbindinginstellingen op de headset verwijderd en wordt de verbinding met uw telefoon verbroken. Wanneer u de headset wilt gebruiken, moet u opnieuw een koppeling tot stand brengen.

Bijlage

Veelgestelde vragen

Is de headset geschikt voor laptops, pc's en PDA's?	De headset is geschikt voor apparaten die de Bluetooth-versie en -profielen van de headset ondersteunen. Zie pagina 130 voor specificaties.
Waarom hoor ik tijdens een gesprek ruis of interferentie?	Apparaten zoals draadloze telefoons en draadloze netwerkapparatuur kunnen interferentie veroorzaken, wat u meestal kunt horen als ruis. U kunt de interferentie verminderen door de headset uit de buurt te houden van andere apparaten die radiogolven ontvangen of uitzenden.
Veroorzaakt de headset interferentie met de elektronica, radio of computer van mijn auto?	De headset produceert aanzienlijk minder vermogen dan een gemiddelde mobiele telefoon. Bovendien worden er uitsluitend signalen uitgezonden die voldoen aan de internationale Bluetooth-standaarden. U hoeft zich daarom geen zorgen te maken over interferentie met standaard elektronische apparatuur.

Kan mijn gesprek worden afgeluisterd door andere gebruikers met een Bluetooth-telefoon?	Als u de headset koppelt aan uw Bluetooth-telefoon, maakt u een privé-verbinding tussen alleen die twee Bluetooth-apparaten. De draadloze Bluetooth-technologie die in de headset wordt gebruikt, kan niet gemakkelijk worden afgeluisterd door derden, omdat de draadloze Bluetooth-signalen een aanzienlijk lager RF-vermogen hebben dan de signalen van een gemiddelde mobiele telefoon.
Waarom hoor ik tijdens een gesprek een echo?	Pas het volume van de headset aan of ga naar een andere plek en probeer het daar opnieuw.
Hoe reinig ik de headset?	Gebruik een zachte droge doek.
De headset wordt niet volledig opgeladen.	De headset en de reisadapter zijn mogelijk niet correct verbonden. Controleer of u de stekker van de reisadapter op de juiste manier in de headset hebt gestoken.
Ik kan niet alle functies gebruiken die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven.	Welke functies beschikbaar zijn, is afhankelijk van het aangesloten apparaat. Als uw headset op twee apparaten tegelijk is aangesloten, zijn sommige functies mogelijk niet beschikbaar.

Garantie en vervanging van onderdelen

Samsung garandeert dat dit product gedurende een periode van één jaar vanaf de oorspronkelijke aanschafdatum vrij is van materiaaldefecten en ontwerp- en constructiefouten. Indien er tijdens de garantietermijn toch gebreken ontstaan bij normaal gebruik en onderhoud, kunt u het product terugbrengen naar de winkel waar u het oorspronkelijk hebt aangeschaft of naar een erkend servicecenter. Samsung en de door haar geautoriseerde servicecentra zijn uitsluitend aansprakelijk voor de kosten van de reparatie en/of vervanging van het onderdeel waarop de garantie van toepassing is.

- De garantie geldt uitsluitend voor de oorspronkelijke koper.
- U dient het aankoopbewijs te overleggen om van de garantie gebruik te kunnen maken.
- De garantie komt te vervallen als het productetiket ontbreekt of als het product onzorgvuldig is gebruikt, onjuist is geïnstalleerd, is gewijzigd of is gerepareerd door niet-erkende derden.
- Verbruiksgoederen zoals batterijen en andere accessoires vallen uitdrukkelijk buiten de garantie.
- Samsung is niet aansprakelijk voor verlies of beschadiging tijdens transport. De garantie komt te vervallen als er sprake is van reparatie van Samsung-producten door niet-bevoegde derden.

* De garantietermijn kan per land verschillen.

Correcte verwijdering van dit product



(elektrische & elektronische afvalapparatuur)

(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Deze markering op het product, accessoires of de documentatie geeft aan dat het product en de elektronische accessoires (bijvoorbeeld oplader, headset, USB-kabel) niet mogen worden weggegooid bij het huishoudelijk afval.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze artikelen van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycleren, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevorderd.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze deze artikelen milieuvriendelijk kunnen laten recycleren.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomst nalezen. Dit product en zijn elektronische accessoires mogen niet met ander bedrijfsafval voor verwijdering worden gemengd.

Correcte behandeling van een gebruikte batterij uit dit product



(Van toepassing in landen waar afval gescheiden wordt ingezameld)

Het symbool op de batterij, gebruiksaanwijzing of verpakking geeft aan dat de batterij in dit product niet mag worden weggegooid met ander huishoudelijk afval. De chemische symbolen Hg, Cd of Pb geven aan dat het kwik-, cadmium- of loodgehalte in de batterij hoger is dan de referentieniveaus in de Richtlijn 2006/66/EC.

De batterij in dit product kan niet door de gebruiker worden vervangen. Neem contact op met uw serviceprovider voor informatie over het vervangen van de batterij. Probeer de batterij niet te verwijderen en gooi deze niet in het vuur. Demonteer, plet of doorboor de batterij niet. Als u het product wilt weggooien, neemt het afvalinzamelingspunt de benodigde maatregelen voor het recyclen en verwerken van het product, inclusief de batterij.

Specificaties

Item	Specificaties en omschrijving
Bluetooth-versie	3.0
Ondersteunde profielen	Headsetprofiel, handsfreeprofiel
Zendbereik	Max. 10 meter
Standby-duur	300 uur*
Gespreksduur	8 uur*
Oplaadduur	Ongeveer 2 uur*

* De werkelijke duur kan variëren, afhankelijk van het type en het gebruik van de telefoon.

Verklaring van overeenstemming

Productgegevens

Voor het volgende

Product : Bluetooth Headset

Model(len) : HM1300



Verklaring en toepasselijke normen

Wij verklaren hierbij dat het bovenstaande product voldoet aan de essentiële bepalingen van de R&TTE-richtlijn (1999/5/EG) door toepassing van:

VEILIGHEID	EN 60950-1 : 2006 + A12 : 2011
EMC	EN 301 489-01 V1.9.2 (09-2011) EN 301 489-17 V2.2.1 (09-2012)
RADIO	EN 300 328 V1.7.1 (10-2006)

en de richtlijn (2011/65/EU) betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

In de EU vertegenwoordigd door

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK

2013.03.25

(Plaats en datum van uitgifte)

Joong-Hoon Choi / Lab. Manager

(Naam en handtekening van bevoegde persoon)

* Dit is niet het adres van het Samsung Servicecenter. Voor het adres of telefoonnummer van het Samsung Servicecenter raadpleegt u de garantiekaart of neemt u contact op met de winkel waar u het product hebt gekocht.

**SAMSUNG
ELECTRONICS**



www.samsung.com

Printed in China
GH68-36681A Rev.1.2
EU A. 10/2013